



CHENIER

# L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

1897-1948

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1948



LABELLE

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même ; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". (Benjamin Sulte)

Directeur, MARC FORTIN

Vendredi, 21 mai 1948

52e ANNEE — No 20

# Me R. Raymond choisi candidat libéral

## Potins politiques

LE NOTAIRE "CADILLAC" JOURNALISTE

Comme son chef Maurice, notre député, le notaire Cadillac Blanchard, achète des journaux pour être sûr de faire célébrer ses louanges.

Nous n'entendons pas lui reprocher le droit de placer ses capitaux de cette façon, ni de s'être substantiellement intéressé dans la dernière transaction qui a fait changer de main la propriété de l'Imprimerie St-Jérôme. Pour cette semaine, nous devons tout simplement souligner l'étrange d'esprit et la mesquinerie qui caractérisent le notaire Cadillac Blanchard: dans l'espoir que la circulation de l'AVENIR DU NORD pourrait être momentanément interrompue, il a empêché l'imprimerie de St-Jérôme de continuer l'impression de notre journal.

## MOINS D'IMPOTS

Depuis que la guerre est terminée, le Ministre des Finances à Ottawa profite de chaque budget annuel pour dégrever le contribuable des impôts et des taxes. Le dernier budget ne fait pas exception et il contribuera substantiellement à diminuer le coût de la vie.

## CANDIDAT DANS DEUX MONTAGNES

Il semble à peu près certain que le Docteur O. Comtois, maire de la ville de Ste-Thérèse, acceptera d'être candidat dans le comté des Deux-Montagnes et de faire la lutte contre l'Honorable Paul Souvé.

Le Docteur Comtois qui a toujours exercé sa profession dans le comté des Deux-Montagnes, est très avantageusement connu et estimé, non seulement dans ce comté mais dans toute la région.

## LEGISLATION SOCIALE

Tout en diminuant les impôts, le gouvernement King continue ses progrès dans le domaine de la législation sociale; le peuple canadien a appris, avec joie, l'adoption prochaine d'une loi d'assurance-santé. C'est là une réforme qui aura de bienfaisantes répercussions dans tous les foyers.

## QUEBEC RECLE

Pendant que le gouvernement d'Ottawa diminue les impôts et améliore la législation sociale, le gouvernement Duplessis augmente les taxes et les impôts et ne fait rien dans le domaine social.

## HESITATION !

M. Duplessis hésite à indiquer la date des prochaines élections provinciales. Il ne serait pas surprenant qu'il attende au commencement d'août, dans l'espoir que les députés fédéraux de Québec, alors préoccupés par la Convention qui doit désigner le nouveau chef du parti libéral, ne pourraient participer aux élections provinciales. M. Duplessis, s'il joue ce petit jeu, pourra bien être trompé dans ses calculs.

## CHEZ LES INSTITUTEURS

Les récentes nominations faites à la Commission Scolaire de Montréal soulèvent de vives protestations parmi les membres de l'Alliance des instituteurs. Il appert, qu'au lieu d'appliquer un système de promotion, la Commission Scolaire a fait toutes les dernières nominations sur une base d'arbitraire et de favoritisme.

## TAXE DE VENTE

Au cours des élections de 1944, Maurice Duplessis, à diverses reprises, a solennellement promis d'abolir la taxe de vente. Cette dernière existe encore et fera l'objet de nouvelles promesses stériles de la part des chefs de l'Union Nationale. Cette fois, cependant, les électeurs savent à quoi s'en tenir.

## POURQUOI NE PAS REPOUDRE

Si l'autonomie de la province est véritablement menacée, où, quand et dans quelles circonstances l'est-elle. — Un argument irréfutable.

L'autonomie de notre province menacée par le pouvoir fédéral, voilà quel sera le grand cheval de bataille qu'enfourchera M. Duplessis lors des prochaines élections provinciales. C'est donc dire que ce sera contre Ottawa que se fera la lutte, mais les amis de M. Duplessis et les membres de l'Union Nationale se scandalisent de constater que les forces du parti libéral fédéral vont descendre dans l'arène provinciale pour défendre leur parti attaqué et démontrer la fausseté de ces attaques.

Il est nécessaire que le peuple soit bien éclairé sur cette question d'autonomie qui n'a jamais été menacée par les dirigeants du pouvoir fédéral, ni dans le passé ni aujourd'hui. Car, qui mieux que Laurier a défendu l'autonomie des provinces? Et plus tard, les Lapointe, les Taschereau. Tout le monde admettra que si notre province avait perdu son autonomie, M. Duplessis ne pourrait pas crier comme il le fait sur les toits qu'il est le seul à pouvoir en protéger la survie. N'est-ce pas là la preuve évidente que, dans le passé, l'autonomie de nos provinces canadiennes, qui est à la base de notre système fédératif, a toujours été scrupuleusement respectée et que, malgré les accords temporaires de la période de guerre, notre autonomie a été

Suite à la page 7

ST-JEROME, 19 MAI 1948

## Discours du budget

L'Honorable Douglas Abbott a lu, hier soir, à la Ch. des Communes, le discours sur le Budget. Le ministre a accusé pour la dernière année fiscale un surplus de \$670 millions de dollars soit le double de l'exercice précédent, et un record dans les annales du pays.

Les espoirs de ceux qui prévoient une importante diminution de l'impôt sur le revenu ont été frustrés. La taxe de 8 p.c. sur plusieurs denrées alimentaires surtout celles en conserves ou empaquetées dans des contenants de métal ou de carton a été abolie. Les contribuables canadiens réaliseront ainsi une économie de \$20 millions. La taxe de 20 p.c. sur les théâtres et cinémas, la taxe de 25 p.c. sur les autres amusements et de 5 p.c. sur le pari mutuel sont supprimées. La portion remboursable de l'impôt sur le revenu payé en 1943 et 1944 sera remboursée avant le 31 mars prochain.

## LES GRANDES LIGNES DU DISCOURS DU BUDGET

L'exemption sur les droits de succession est portée de \$5,000.00 à \$50,000.00 ce qui accordera des exemptions à 97 p.c. des successions qui, jusqu'à ce jour, étaient affectés.

Quant aux tarifs douaniers, le ministre n'annonce aucun changement.

## BAPTISTE DELIBERE A PARIS

Un congrès international d'"habitants". — Le bon sens visite les grandes capitales. — Notre province agricole prend part au congrès de la Fédération Internationale de Paris.

C'est mercredi, le 19 mai, que vient de s'ouvrir à Paris le troisième congrès de la Fédération des Producteurs agricoles. Et crovez-moi ou non, deux délégués de notre province assisteront à ce congrès. M. Thurbie Belzile, pour l'Union Catholique des Cultivateurs, et M. René Martin, pour la Coopérative de Québec. Ainsi donc, notre petite province dans ce monde agricole va participer à des délibérations de portée universelle, comme il y a deux ans, à Londres. Quel pas immense fait par notre classe agricole! La voilà déçagée du cadre étroit dans laquelle elle se débattait pour entrer sur les marchés mondiaux et discuter de pair avec les autres classes agricoles des pays étrangers.

Nos associations agricoles ont agi sagement en s'affiliant à la Fédération Canadienne d'Agriculture. Le sort de notre agriculture provinciale est intimement lié à celui de l'agriculture des autres provinces. Non seulement, nos associations ont à résoudre les problèmes du commerce international, les échanges monétaires, les tarifs, les embargos, les quotas et les restrictions, mais elles doivent aussi discuter l'impôt sur le revenu, les taxes de vente et d'accise, le tarif des transports, etc.

Dans le domaine mondial, la situation n'est pas rose. Les pays comme le nôtre doivent nourrir les pays d'Europe. Les régions sous-alimentées et déficitaires. Les marchés sont immenses, insatiables. Mais viendra le jour où ces pays retrouveront leur assiette normale et se suffiront, en partie, à eux-mêmes. Notre ministre de l'Agriculture, l'hon. M. Gardiner, déclarait, en décembre dernier: "Le temps n'est pas loin où le Canada devra se chercher de nouveaux marchés pour un certain nombre de produits, ou moins?" Il convient donc que les cultivateurs du monde entier se rencontrent pour discuter ces problèmes qui les intéressent, fraterniser et se comprendre mutuellement.

Félicitons-nous donc de voir que notre province prenne part aux tables où se discutent les intérêts des "habitants" de Québec, par des représentants avertis et dignes de figurer avec avantage au sein de cette assemblée internationale.

## Condoléances à notre député

Nos sympathies à Mme Lionel Bertrand, épouse du député de Terrebonne, Mme Lionel Bertrand, qui a eu la douleur de perdre sa mère, mardi, le 11 mai, et dont les funérailles ont eu lieu à Ste-Thérèse de Blainville, vendredi matin.

## BUREAU CHEF A ST-JEROME?

Depuis que le journal du député est imprimé à Saint-Jérôme, M. Georges Jarry aurait-il l'intention d'installer ses bureaux dans la Reine du Nord pour servir les intérêts politiques du notaire "Cadillac" Blanchard, toujours aux frais du gouvernement provincial, en retirant évidemment ses deux salaires? On dit que M. Jarry aurait été désigné comme l'un des principaux lieutenants de M. Blanchard depuis la division de son organisation et également depuis le départ de ses principaux organisateurs à St-Jérôme.

Avant d'aller sous presse, nous apprenons que Me Raymond, de Saint-Jérôme, a été choisi, mercredi soir dernier à la Convention libérale de Saint-Jérôme, candidat officiel du parti libéral dans le comté de Terrebonne pour les prochaines élections provinciales qui seront déclarées d'ici quelques semaines.

Plus de 700 délégués assistaient à ce ralliement libéral présidé conjointement par M. Honoré Mercier, député provincial de Châteauguay, M. Edouard Rinfret, député fédéral d'Outremont et Me J.-M. Vermette, N. P., président de l'Association libérale du comté de Terrebonne.

Lorsque le résultat du vote a été connu, le candidat élu, Me Raymond, remercia sincèrement les délégués et leur demanda de lui accorder leur entier appui au cours de la prochaine élection provinciale.

Plusieurs invités ont aussi adressé la parole, très tard, entre autres Me Honoré Mercier, Me Edouard Rinfret, Me Marc Vermette et M. Lionel Bertrand.

Notre journal vous donnera dans son édition de la semaine prochaine, un compte-rendu complet de cette assemblée ainsi qu'un reportage photographique.



## La politique canadienne

par Me G.-E. LAPALME

Député fédéral de Joliette - L'Assomption - Montcalm

## LE CANADA A L'ETRANGER

Tous les pays du monde tentent de jeter autour d'eux le plus d'éclat possible. Pour ce faire il leur faut se répandre dans cet univers qui est encore trop grand pour faire connaissance avec toutes les nations qui le composent, à moins que celles-ci ne montent les unes chez les autres un vaste théâtre de propagande. Ce théâtre, c'est l'ambassade, la légation ou le consulat.

Ce mot de "propagande" ne doit pas être pris dans un sens péjoratif. Il suffit, pour en éloigner le relent de politique hitlérienne qu'il dégage encore, de penser à ces grands ambassadeurs qui donnent de leur pays une image si grande et si belle qu'ils en firent le prototype de la civilisation. Pour ne penser qu'à nous, rappelons le rôle magnifique joué par notre ancien ambassadeur au Brésil, M. Jean Désy. Là où nous étions inconnus, M. Désy nous a fait aimer.

Le Canada, nouveau venu dans le monde diplomatique, a vite repris le temps perdu. Nos ambassades et nos légations sont maintenant nombreuses et Ottawa fait de plus en plus figure de capitale importante avec les deux douzaines d'ambassadeurs étrangers qui gravitent autour du Parlement.

La représentation diplomatique du Canada dans les grands pays du monde doit intéresser les Canadiens français. Le vrai visage de notre pays apparaîtra aux autres en pleine lumière selon que nos diplomates seront, pour une part, de langue française.

Le rapport du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures fournit à ce sujet des détails intéressants.

Voici, par exemple, la liste des Canadiens français qui occupent les fonctions les plus importantes de ce ministère:

Secrétaire d'état aux Affaires extérieures	Le Très Hon. Louis St-Laurent.
Ambassadeur du Canada en Belgique	Victor Doré.
Ambassadeur du Canada en France	Major-général G. P. Vanier.
Ambassadeur du Canada en Grèce	Major-général L. R. LaFlèche.
Ambassadeur du Canada en Hollande	Pierre Dupuy.
Ministre du Canada à Belgrade	Emile Vaillancourt.
Ministre du Canada au Danemark	Henri Laureus.
Haut Commissaire du Canada en Irlande	Hon. W. F. A. Turgeon.
Chargé d'affaires du Canada en Suisse	P. E. Renaud.
Consul général à Chicago	E. Turcotte.
Vice-Consul général à Portland	A. Lafleur.
Consul général au Brésil	J. C. Depocas.

Le ravonnement du Canada à l'étranger sera complet selon que les deux races y seront représentées. De plus, un seul de nos ambassadeurs, par son travail et sa culture, nous vaudra infiniment plus que tous les faits d'armes. Tous les jours au Brésil on vit avec regret partir M. Jean Désy dont le passage là-bas a servi à faire découvrir notre pays par les Brésiliens. Pendant la guerre, M. Pierre Dupuy demeura le seul de tous les ambassadeurs des Nations Unies à pénétrer à Vichy au cours de mission périlleuses mais combien fructueuses.

Nos ambassadeurs, sur les routes du monde, jouent un rôle de premier plan. Il vaut la peine que nous poussions les nôtres vers la carrière diplomatique et que nous les aidions, même de loin, lorsqu'il franchissent des mers pour servir leur patrie.

G.-E. Lapalme

## UN PROGRAMME D'ENERGIE

Le chef du parti libéral à Ottawa annonce au parlement canadien l'élaboration d'un vaste programme d'assurance-santé.

C'est au milieu des applaudissements unanimes de la Chambre des Communes que, le 14 mai courant, dans un discours d'une grande portée politique, le très honorable Lyon Mackenzie King a esquissé les grandes lignes de ce programme de politique sociale chrétienne. C'est l'oeuvre magistrale qui couronne tout près d'un tiers de siècle au service de son pays que le distingué homme d'Etat a tant aimé et dont il a dirigé les destinées d'une si brillante façon. Au cours de son existence, M. King a sans cesse étudié les mesures à prendre pour la réalisation de ses rêves, conscient qu'un peuple sain est un peuple d'avenir et que la santé publique est, pour un pays, la plus précieuse de toutes les richesses.

La dernière conférence des provinces avec le fédéral tendait vers l'exécution de ce programme. On sait que le sabotage qu'en ont fait MM. Drew et Duplessis, a été dénoncé.

## ATTENTION!

Pour faciliter le travail de routine, tout communiqué, tout rapport ou annonce devant paraître dans "L'Avenir du Nord", 295, rue St-Georges, le mercredi midi de chaque semaine, AU PLUS TARD, si l'on veut avoir le privilège d'une publication hebdomadaire dans notre journal. Nous remercions ceux qui voudront bien collaborer avec nous, en suivant cette directive. Vous pouvez communiquer par téléphone si vous ne pouvez passer à nos bureaux, notre numéro de téléphone est 1288.

## On commence à trembler

Le parti progressiste publie, à Ottawa, un petit hebdomadaire anglais qui se nomme "Public Opinion".

Rien de bien malin en cela, sauf que nous y trouvons une preuve nouvelle que ce bon M. Duplessis est toujours resté le tory incorrigible qu'il n'a jamais pu camoufler sous les chastes voiles de l'Union Nationale. La semaine dernière, étudiant les chances de succès que pouvait avoir le très honorable M. Louis Saint-Laurent de succéder à M. Mackenzie King comme chef du parti libéral et premier-ministre du Canada, l'auteur de l'article en question cherchait à amoindrir la valeur de M. Saint-Laurent auquel il reprochait de s'allier à M. Godbout. Toujours la crainte de voir descendre les forces libérales dans l'arène québécoise lors des prochaines élections provinciales! Et l'auteur s'exclamait naïvement: "Mais pourquoi s'allier à M. Godbout contre le POPULAIRE PREMIER DUPLESSIS? M. Godbout est assuré d'une défaite (non, tu m'en diras tant!) et M. Godbout défait, cela entraînera la chute de M. Saint-Laurent avec lui. "Eh! bien, mes bons apôtres, consolez-vous, M. Godbout va prendre le pouvoir haut la main et, malgré vos efforts hypocritement fanatiques, M. Saint-Laurent, canadien- (Suite à la page 8)

## LE CANDIDAT LIBERAL DU COMTE

Me Raymond Raymond, avocat très avantageusement connu à Saint-Jérôme, a été choisi, comme nous l'annonçons dans cette édition, candidat officiel du parti libéral pour les prochaines élections provinciales qui auront lieu cette année dans le Québec.

Me Raymond est né à Labelle, comté de Labelle, et est le fils de M. Z. Raymond, ancien hôtelier de Mont-Laurier, Saint-Jérôme et Sainte-Agathe. Notre concitoyen a fait ses études primaires à l'Académie Mont-Laurier et au Séminaire de Mont-Laurier. Après ses études classiques à l'Université d'Ottawa, il entra à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal.

Admis à la pratique du Droit en janvier 1931, Me Raymond vint s'installer à Saint-Jérôme au mois de mai suivant, où il a toujours pratiqué depuis.

Actuellement, il est associé à l'étude légale Lacroix & Raymond. En 1937, Me Raymond épousa Mlle Juliette Guindon, de Sainte-Agathe des Monts, avec qui il eut une fille, Louise, aujourd'hui âgée de 9 ans.

Le candidat libéral est dans la politique active depuis 1927, ayant lutté aux côtés du Sénateur David, du Sénateur Prévost et de M. Lionel Bertrand, le député actuel de Terrebonne au Fédéral. Protonotaire à Saint-Jérôme de 1939 à 1944, il a été le deuxième président de la Chambre de Commerce Senior de Saint-Jérôme et directeur de l'Association Athlétique de Saint-Jérôme quand cette organisation fonctionnait. M. Raymond est actuellement directeur du Club Rotary de Saint-Jérôme et membre des Chevaliers de Colomb, secrétaire de l'Association Libérale du comté de Terrebonne et aviseur légal du Club Libéral de Terrebonne.

Le futur député de Terrebonne à Québec est un amateur de pêche et de chasse et a toujours encouragé les sports à Saint-Jérôme et dans le comté. Il n'a que des amis et tous ceux qui ont eu recours à ses services ont toujours rencontré un accueil sympathique et un aide précieux.

Nous félicitons M. Raymond, et nous lui disons que le parti libéral est fier de son candidat qui a toujours fait honneur à son comté et à sa ville.

## A travers les faits

La défaite du maire Archambault Désy, dans Montréal-Nord, est un autre indice de la popularité dont jouit le parti de l'Union Nationale, à Montréal. Son adversaire, M. Jean-Paul Cardinal, a remporté, la semaine dernière, une brillante victoire, et tous les échelons qui soutenaient la candidature de M. Désy, soutenu par le ban et l'arrière-ban de l'Union Nationale, ont été battus par le vote des électeurs. Depuis cette date, le candidat unioniste défait fait mine de demander un décompte et de vouloir contester l'élection. Mais de ses partisans, arrêtés comme témoins, ont déjà confessé jugement et se sont déclarés coupables. C'est le commencement de la fin pour les candidats de l'Union Nationale sur l'île de Montréal. Hier, c'était Verdun, aujourd'hui c'est Montréal-Nord et nos amis peuvent s'attendre que pas un député de M. Duplessis ne sera élu dans Montréal. L'électorat de la métropole entend bien faire comprendre au dictateur Drew-Plessis qu'il ne veut pas être privé de ses libertés constitutionnelles en matière scolaire et des profits qui lui appartiennent dans les revenus de l'Hydro-Québec sans protester et vigoureusement.

Les journaux quotidiens ont signalé le bel éloge que "La Revue du Barreau" avait publié, sous la signature de l'ancien juge L.-A. Rivet, de la Cour de Circuit, de Sir Mathias Tellier, ancien juge en chef de la province, maintenant retiré à Joliette. Cet article raconte la laborieuse carrière de ce magistrat distingué, que nous avons personnellement connu à la Galerie de la Presse, alors qu'il était chef de l'Opposition, travail de cultivateur, qui par son savoir, son talent et sa persévérance s'éleva aux plus hautes fonctions judiciaires de la province après une brillante carrière comme membre du Barreau et dans la politique. Nous nous rappelons avec joie la rectitude de jugement, la largeur de vues et la belle personnalité de ce chef politique qui plaçait la droiture, la justice et l'intérêt de sa province au-dessus des mesquines intrigues de clan et de ses ambitions personnelles. Aussi, sir Mathias Tellier restera-t-il un modèle pour notre jeunesse, une gloire pour Joliette et, comme conclut l'auteur de cet article, "l'une des meilleures puissances légales et l'une des autorités judiciaires les plus estimées du Canada." Il aurait pu ajouter: "et l'un des plus honnêtes et des plus brillants citoyens de sa génération."

Nos bons amis de l'Union Nationale ont beau se morfondre pour voir les largesses du gouvernement d'Ottawa à l'adresse de la province de Québec, ils ne peuvent empêcher la vérité de surgir du puits où ils souhaitent tant l'enfouir pour jamais. L'autre jour, le journal officiel du parti, le "Temps", hebdomadaire de Québec, publiait un message de la Banque Royale intitulé: "Tiens, un chèque d'Ottawa!" avec, en sous-titre les sommes que le gouvernement fédéral paie ce printemps non aux étrangers

## SOMMAIRE

Nouvelles politiques	Page	1
D'un Vendredi à l'autre	3	
Nouvelles de la paroisse	3	
Courrier de Marie-France	4	
Chronique de Marie-France	4	
Mondanités	4	
Nouvelles littéraires	4 et 5	
Mots croisés	5	
Chronique visuelle	2	
Page agricole	6	
annonces classées	7	
Sport	9	
Nouvelles régionales	10	
Autres nouvelles jérominiennes	10	

Fondé en 1897

# L'AVENIR DU NORD

Journal hebdomadaire

publié à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne  
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,  
ministère des Postes, Ottawa.

L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir  
du Nord Cie Ltée" et imprimé aux ateliers de  
L'IMPRIMERIE NATIONALE, 150 Saint-Paul,  
Joliette.

L'AVENIR DU NORD Cie Ltée

Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Janvier,  
directeur politique

Vice-président: Arthur GOHIER, marchand, St-Hippolyte  
Sec.-trésorier: Roland BOCK, industriel, Montréal  
Directeur: Marc FORTIN, Saint-Jérôme

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à  
295, rue St-Georges, tél. 1288, Saint-Jérôme.



## ALPHONSE RANGER

ENRG.

Entrepreneur-Electricien

Réparations générales

Spécialités: Réparations de laveuses et  
soudure à l'oxygène. — Pièces de  
rechange de laveuses "Beatty"  
et autres marques.

Vendeur autorisé des produits "Northern  
Electric" et "Beatty": Fridgeaires, poêles  
électriques, repasseuses, etc.

SERRURIER  
Téléphone 960-J

266, rue Labelle Saint-Jérôme


## EDOUARD LABELLE

Plomberie Générale

Installation système à chauffage

Ouvrage métal en feuille

S'adresser à : 201, rue Cherrier Saint-Jérôme  
(2-4-49)

LA CHIMIE  AU SERVICE DES CANADIENS

# "LA Chimie?"

CE N'EST QU'UN MOT POUR MOI!"



Les  
**MUNITIONS,**  
par exemple...

Toujours en quête d'innovation, la chimie améliore constamment les munitions de sport. Citons l'exemple des cartouches imperméables, une création de Canadian Industries Limited, 1135, côte Beaver Hall, Montréal.

TOUT LE MONDE a "entendu parler" de la chimie; rares sont ceux qui connaissent son rôle dans la vie quotidienne. D'innombrables produits d'usage courant sont entièrement tirés de la chimie. Elle améliore en outre bien d'autres produits et en abaisse le coût. Elle crée des emplois.

La chimie vous sert constamment. Elle purifie l'eau, améliore les aliments et les vêtements. On la retrouve dans le sel et le savon, dans la "Cellophane", le nylon, la peinture et les plastiques. Sans elle, la vie serait moins agréable.

Cette science progresse sans cesse vers de meilleures conditions de travail et d'existence... et l'ovale C-I-L est vraiment le symbole d'une organisation consacrée au service des Canadiens.

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**

## CHRONIQUE VISUELLE

(Par: L.-P. Raymond, O.D.)

Cette colonne apportera à ses lecteurs, des théories modernes, des faits nouveaux sur la vision et donne aussi un conseil bien précieux à ceux qui le cherchent en raison d'un problème visuel.

"Comment voyons-nous" est une bien vieille question. Les insuffisances et les difficultés visuelles qui renversèrent autrefois les experts, sont maintenant beaucoup résolues pour le confort et la satisfaction de l'humanité et de vastes potentiels humains sont devenus disponibles par une meilleure vision en vue d'un plus grand confort.

### APPREND-ON A VOIR ?

L'enfant apprend à parler et à marcher. Il apprend à goûter et à sentir, parce que ce sont des discriminations qui ne se développent qu'avec l'expérience. Comme il grandit, il apprend à danser, à patiner et même à toucher du piano.

Tous admettent sans discussion que ces actes sont appris, mais que la vue soit un acte appris éveille une hésitation. La raison d'un tel scepticisme réside dans le fait que très peu de gens peuvent se souvenir du temps où ils ne pouvaient pas voir. De fait, pour la plupart d'entre nous, la vision est acceptée comme un don parfait.

Supposons que nous serions nés sans la vue. Nous n'aurions pas suivi notre chemin de la même façon dans la vie, seulement avec le toucher, et les autres sens qui se seraient développés, des capacités d'interprétation et de discrimination remarquables. Après avoir atteint une telle maturité d'esprit et de corps qui est possible dans ces conditions, la vue vous serait donnée subitement. A ce moment, vous êtes dans la porte; le gazon est vert, les fleurs sont en couleurs, les enfants jouent et des véhicules circulent. Complètement ignorants de la vision, que verriez-vous?

Sans doute, il y aurait une confusion de brillance, de couleurs et de mouvement, sans signification, d'où, dans votre perplexité, vous tourneriez les yeux et les fermeriez.

Il y a quelques cas de personnes qui, nées aveugles, n'ont pas bénéficié des bienfaits de la vue, jusqu'à l'âge adulte où la vision leur fut rendue possible, grâce à la chirurgie.

Pour ces gens, rien n'est étrange quand on dit que la vue est acquise parce qu'ils ont expérimenté avec beaucoup de troubles le fait d'apprendre à voir.

Il y a plusieurs aspects de la vision comprenant l'interprétation de la forme, du mouvement, de la couleur, le jugement de la grandeur et de la position relative dans l'espace. Vu que ces réponses sont acquises, elles constituent une combinaison d'habitude, toutes susceptibles d'être améliorées par l'exercice, non seulement en qualité, mais aussi en facilité et en rapidité.

Nous aurions beaucoup à dire sur les habiletés visuelles et les développements dans ce champ qui a contribué d'une façon inappréciable à l'effort de guerre et au maintien de vastes possibilités dans un monde de paix.

Pour service prompt et courtois  
Compérages - Mariages - Baptêmes - Funérailles  
**RAPIDE TAXI Enrg.**  
Appelez 1899-W  
Paul Corbeil — Lucien Danis — Marcel Piché  
(16-4-49)

## Discours du budget...

Suite de la page 1

Les revenus du dernier exercice fiscal se sont élevés à \$2 milliards 869 millions et les dépenses à \$2 milliards 189 millions. Ce qui laisse un surplus de \$670 millions de dollars au lieu de celui de \$190 millions prévu l'an dernier. Ce surplus a servi à la réduction de la dette qui a ainsi été réduite de \$1 milliard en 2 ans. Il faut profiter des périodes favorables, a dit le ministre, pour accumuler des surplus importants, qui permettront de réduire la dette nationale. De plus les événements internationaux obligeront peut-être le pays à une augmentation des dépenses pour la défense nationale.

### LES DIMINUTIONS DE TAXE

Les revenus de la prochaine année fiscale seront diminués de \$620 millions. Il n'y a pas de diminution de l'impôt sur le revenu, sauf que les personnes âgées de 65 ans et plus bénéficieront d'une exemption supplémentaire de \$500.00 rétroactive au 1er janvier dernier.

Tel que dit plus haut les taxes sur les théâtres, le cinéma, les autres amusements et le pari mutuel disparaissent.

Les taxes sur le tabac et les boissons restent les mêmes sauf que l'impôt de 60 cents par gallon sur les spiritueux servant à la fabrication du vinaigre est aboli.

Il est de même de la taxe de 25 p.c. sur les coutureries, les réveille-matin de moins de dix dollars et les montres d'aveugles.

La disparition de la taxe de 8 p.c. sur les denrées alimentaires en conserves ou empaquetées fera perdre \$20 millions au trésor et les taxes sur les amusements \$23 millions et demi.

### AUTRES POINTS DU DISCOURS

La portion d'épargne obligatoire sur l'impôt payé en 1943 et 1944 parviendra aux contribuables avant le 31 mars prochain. La réserve de dollars américains est plus encourageante mais les règlements sur le change étranger demeurent les mêmes.

L'augmentation de l'activité industrielle et des revenus plus élevés expliquent l'augmentation des chiffres du budget.

Les prévisions budgétaires s'appliquent à combattre la tendance à l'inflation des prix.

Au cours de l'an dernier le pays a prêté à la Grande-Bretagne un demi milliard de dollars pour lui permettre d'effectuer ses achats de produits canadiens selon les termes des accords précédemment conclus; il a aussi prêté à certains autres pays une somme de \$132 millions.

Nous présenterons à nos lecteurs, dans notre prochaine édition des détails supplémentaires sur le discours de l'Honorable Ministre des Finances.

### A TRAVERS LES FAITS...

Suite de la page 1

mais aux Canadiens, à savoir \$63,000,000 de remboursement de l'épargne obligatoire (1942) avec intérêt de \$45,000,000 affectés au rachat des certificats d'épargne de guerre. C'est de l'argent, ça, mes petits messieurs de l'Union Nationale, dont le chef, M. Duplessis "donne à sa province" l'argent de "sa province". Ce ne sont pas des chiffres de propagande, comme le souligne un confrère, mais des chèques, des vrais chèques comme ceux que le gouvernement libéral d'Ottawa envoie, chaque mois, pour les allocations familiales, les pensions de vieillesse, l'aide aux aveugles, les écoles d'arts et métiers... sans publier la chose à coup de trompette dans les journaux. Tout cela, le peuple ne l'ignore pas.

nouvelles internationales et dans ses critiques littéraires. C'est un érudit doublé d'un homme de lettres dont la phrase élégante et bien française témoigne de ses longues études et de son respect du plus bel outil mis à la disposition de l'homme pour traduire ses pensées et ses sentiments. Ce n'est pas dans le cadre de ce trop court entrefilet qu'il nous est possible de rappeler ici tout ce que les lettres canadiennes-françaises doivent à leur consciencieux et habile défenseur. La carrière de notre excellent confrère est d'ailleurs bien connue des lettrés de notre province, mais nous voulons lui dire tout simplement combien nous nous félicitons de cet honneur qui lui échoit

et féliciter la Société Royale d'une telle acquisition.

Dans quelques semaines, nous verrons passer sur les écrans de nos cinémas canadiens le fameux film "The Iron Curtain" dont le sujet n'est autre que le complot communiste au Canada dénoncé par Gouzenko. On sait que cet ancien employé de l'ambassade russe, à Ottawa, est sous la protection de la police, car sa vie est sans cesse menacée par les agents secrets de l'espionnage soviétique au Canada. Le parti communiste canadien a mené une vigoureuse campagne pour empêcher la production de ce film, chez nous, mais sans succès. Le "Canadian Tribune", de Toronto, organe communiste, a demandé à ses lecteurs de ne pas aller voir le film, mais d'écrire aux propriétaires de théâtres pour protester et les avertir qu'ils ne mettraient plus les pieds chez eux si ce film y passe. C'est dire toute l'importance que les communistes attribuent à ce film de propagande anti-communiste. Nous espérons que les amis de la vérité et de la sécurité sociale se rendront nombreux remplir les cinémas où il sera représenté.

### Programme d'envergure...

Suite de la page 1

pléssis, pour se fabriquer une arme électorale, en ont empêché la mise à exécution. "Malheureusement, a déclaré M. King, nous n'avons pu jusqu'ici conclure d'accord avec toutes les provinces". Mais il a ajouté dans le tapage d'une véritable ovation: "Le gouvernement n'en a pas moins conclu que le manque d'entente avec certaines provinces ne devrait plus faire obstacle à de nouvelles réalisations dans le domaine de la santé publique. Nous avons en conséquence résolu de continuer l'étude des mesures importantes concernant la santé du peuple au cours de la présente session."

Il s'agit en somme, comme l'a déclaré M. King, de "coordonner dans un programme national, complet, pratique et efficace" tout ce qu'on a fait à Ottawa et dans les provinces, au point de vue sécurité sociale: ministère du Travail, lois ouvrières, rentes de l'Etat, pensions de vieillesse, pensions de cécité, pensions d'invalidité aux anciens combattants et à leurs personnes à charge, lois des accidents du travail, allocations aux veuves et aux mères nécessiteuses, prestations de maternité, aide à l'enfance, allocations de maladie et d'hospitalisation, assurance-chômage, allocations familiales, prix minimum des produits agricoles et du poisson, etc.

Il y aura conférence fédérale-provinciale des techniciens compétents des divers ministères provinciaux de la santé, sous la présidence de l'hon. Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social pour discuter ce programme. Ontario et Québec seront représentés, les populations de ces deux provinces devant profiter des avantages de cette loi en dépit de M.M. Duplessis et Drew, s'ils s'opposent au projet. Et l'on verra à ce que l'autonomie des provinces soient protégées et que tout conflit soit soigneusement écarté.

Il faut féliciter l'hon. M. Mackenzie King d'avoir présenté cette mesure de sécurité sociale si importante, appelé à combattre le communisme de la façon la plus pratique et la plus efficace.

Quelques  
lignes de la  
**Gatineau**



La Gatineau Power Company exécute en ce moment un programme d'expansion de \$5,000,000 destiné à l'amélioration du service électrique dans son territoire.

Aimeriez-vous savoir ce que comprend une entreprise d'une pareille ampleur?

Il faut d'abord tirer plus d'électricité des centrales électriques, puis ériger des milliers de nouveaux poteaux, enfin poser des milliers de fils à haut voltage. Mais cela n'est pas tout, bien loin de là.

On doit songer à mille et un autre détails: établissement des plans et installation des nouveaux régulateurs de voltage, disjoncteurs, traverses de poteaux, isolateurs, fils d'entrée et transformateurs. A propos de transformateurs, il en faut beaucoup pour abaisser le voltage, de 110,000 que porte la ligne principale, jusqu'à 26,400, 4,600, 2,300, 575, puis aux 115-230 volts qu'il vous faut dans la maison.

Oui, il faut beaucoup de transformateurs, et en effet le programme actuel de la Gatineau comporte les installations suivantes, sans compter les milliers de petits transformateurs de poteau qui réduisent le voltage à l'exacte mesure nécessaire à votre maison:

- nouvelle station de transformation de 10,000 kilowatts, établie temporairement à St-Jérôme et que l'on transportera plus tard à Ste-Agathe,
  - nouveaux régulateurs de voltage de 10,000 kilowatts à Hawkesbury,
  - nouvelle station de transformation de 1,000 kilowatts à Hudson,
  - nouvelle station de 800 kilowatts à Deschênes,
  - renouvellement d'une station de 1,000 kilowatts à Shawbridge,
  - élévation à 2,500 kilowatts de la force de la station No 4, à Hull,
  - nouvelles stations de 1,000 kilowatts à Piedmont, Val-Morin et St-Jovite,
  - 225 au lieu de 50 kilowatts à Bristol,
  - nombreuses modifications destinées à fournir 4,600 volts au lieu de 2,300, à l'île-Perrot, à Napierville et dans les régions environnantes,
  - changements voulus pour donner 8,000 au lieu de 4,600 volts sur les lignes qui desservent les régions voisines des lacs Marois, Echo et L'Achigan,
  - nouveaux circuits et fusibles à remplacement automatique à Aylmer.
- Enfin la pose de fils et les modifications de transformateurs nécessaires pour procurer le service à 4,500 nouveaux abonnés chaque année.

**SOYEZ PRUDENTS !**

Ne tardez pas  
Commandez votre charbon de bonne heure  
chez  
**PAQUETTE & FRERES**  
MARCHANDS

Bois: Erable, Merisier, Hêtre — Croûte de bois mou  
et bois franc — Charbon D & H et Reading  
Coke Lasalle

Service courtois et rapide

542, rue Labelle Tél. 1025-J  
(1-10-48)

**VITRES & MIROIRS**  
Peintures et Emaux  
LIVRAISON IMMEDIATE  
Escomptes accordés aux entrepreneurs  
**VITRERIE ST-JEROME Enrg.**  
Y. & P. LEDUC, props.  
Tél.: 77-J-1 Saint-Antoine  
(2-4-49)

**Comptoir de viandes**  
maintenant ouvert

Pour bien manger et avoir une bonne table,  
visitez-nous.  
**EPICERIE DE CHOIX**  
FRUITS ET LEGUMES  
**J.-L. ST-GERMAIN**  
Epicier - Boucher  
57, rue ST-GEORGES Appelez 1628-W  
SAINT-JEROME (9-4-49)



  
**Gatineau Power  
Company**

Assurances - Immeubles  
Tous genres d'assurances émises  
Vente et échange de propriétés



**Pelletier & Morin Enrg.**  
304a, rue St-Georges Tél. 952 St-Jérôme



Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local.

# L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme



Toute notre marchandise est arrivée pour le printemps.  
Venez voir  
**Chez HARRY**  
Tél. 1472-W  
328, rue St-Georges St-Jérôme

Vendredi, 21 mai 1948

Page 3

## D'UN VENDREDI... À L'AUTRE...

### TOUJOURS EXPLOITÉS

C'est le lancement d'une page agricole, cette semaine dans "L'Avenir du Nord", et nous voulons consacrer à nos bons amis et lecteurs de la classe agricole, deux paragraphes.

On ne saurait croire jusqu'à quel point certains vendeurs et commerçants cherchent à exploiter et à voler cette classe si nécessaire et si vaillante de notre population. On nous rapporte le fait d'une vente faite d'un tracteur à un cultivateur. Le vendeur a obligé le cultivateur à acheter en plus une faucheuse, sans quoi pas de tracteur. Et non content de cet exploit, il s'est fait donner deux cents dollars de plus que le prix réel du tracteur. Un tel individu, voleur de grands chemins, devrait être dénoncé à la compagnie qui l'emploie et si, par hasard, cette compagnie était complice d'un tel forfait (nous en doutons fort), elle devrait perdre son droit de faire des affaires dans notre province, et être traînée devant les tribunaux civils. Il est du devoir des compagnies de rechercher et de mettre à la raison des vendeurs qui jettent sur elles un tel discrédit et qui exploitent de braves gens qui ont tant de peine à gagner péniblement ces économies avec lesquelles ils améliorent leurs moyens de production. Et quand un cultivateur est ainsi volé, qu'il ne tarde pas à nous faire connaître le malfaiteur en question. Nous nous engageons de le dénoncer à qui de droit.

### LA BETTERAVE A SUCRE

Il nous semble que le comté de Terrebonne — et c'est là le second paragraphe écrit à l'adresse de nos cultivateurs — offre un champ propice à la culture de la betterave à sucre. Comme le sucre d'érable, cette industrie nouvelle est susceptible d'apporter de gros profits à notre classe agricole. Et nous en avons la preuve dans une causerie que nous entendions à la radio, il y a quelques semaines, au cours de laquelle M. Hector Picard, cultivateur averti de Sainte-Philomène, comté de Châteauguay, faisait la déclaration suivante :

"Le producteur de lait qui cultive la betterave à sucre, dit M. Picard, fait d'une pierre... plusieurs coups: il améliore son sol, de même que la qualité et le rendement des récoltes futures; il en retire un revenu qui se compare avantageusement à celui des autres productions végétales; il emploie mieux son temps et sa main-d'œuvre, car la betterave ne nuit en rien aux travaux des autres récoltes destinées au bétail laitier, par l'emploi des feuilles et collets de betteraves, il améliore l'alimentation et le rendement de ses vaches, tout en abaissant son coût de revient; enfin, il s'assure, à bon compte, de la pulpe humide qu'il peut ensiler, de la pulpe sèche qui constitue un excellent concentré, et de mélasse susceptible de donner plus de succulence à un fourrage de qualité souvent ordinaire.

"En résumé, de conclure M. Picard, cultiver de la betterave, c'est assurer le progrès de l'industrie laitière."

Et ne perdons pas de vue que plus la betteraverie de Sainte-Hilaire se développera et que plus elle mettra de sucre canadien sur le marché, plus nous améliorerons la déficience de nos dollars canadiens et plus nous nous émanciperons de cet esclavage qui nous force à faire venir des Etats-Unis le sucre dont nous avons besoin.

Et, comme conclusion, cela veut dire plus de dollars dans le gousset de la classe agricole, une industrie laitière améliorée et plus productive et une industrie canadienne-française prospère qui sera, demain, une coopérative propriété de la classe agricole.

### Mlle CHABOT A L'HONNEUR

La Société Royale du Canada vient d'élire quatre nouveaux membres. Ce sont M. René Garneau, journaliste, commentateur radiophonique et critique littéraire bien connu; le Dr Adrien Plouffe, directeur adjoint du Service de santé de la ville de Montréal, secrétaire de la Société des écrivains canadiens, collaborateur de nombreux journaux et revues et auteur d'un ouvrage intitulé "Hygiène contre Vénus"; M. Antoine Roy, archiviste de la province, fils de M. Pierre-Georges Roy, ancien archiviste, lui-même déjà membre de la Société Royale, qui a écrit plusieurs ouvrages historiques et généalogiques; Mlle Cécile Chabot, peintre et poète, auteur de "Vitrail", "Légende mystique", "Imagerie", "Paysannerie" ainsi que de nombreux sketches radiophoniques. Mlle Chabot collabore à notre page littéraire depuis plus d'un an, et les lecteurs de "L'Avenir du Nord" lisent avec intérêt ses délicieuses études de la nature ou de personnages ou encore ses poésies. Nous savons combien notre charmante collaboratrice est aimée par les nombreux témoignages que nous recevons tous les jours à nos bureaux. Espérons qu'elle conserve encore longtemps ses petites chroniques à notre journal qui jouit d'un droit d'exclusivité sur cette matière.

Nous félicitons les nouveaux élus de la Société Royale, spécialement Mlle Chabot, et nous voyons encore là une preuve de l'excellence de nos écrivains et artistes canadiens-français.

*Mme J. J. J.*

## AVEZ-VOUS UN EMPLOI VACANT POUR L'ETE ?

Voici un important avis que nous adresse M. W.-H. Sander-son, gérant du Service national de placement de Saint-Jérôme, et qui intéressera sans aucun doute tous les employeurs de Saint-Jérôme, et de la région.

L'époque de l'année approche où, dans les villes et les villages du Canada, des milliers de jeunes gens et de jeunes filles quitteront l'école. Un grand nombre d'entre eux chercheront un emploi permanent et certains auront peut-être les aptitudes et les connaissances voulues pour être utiles à votre organisation. D'autres seront désireux d'obtenir une position temporaire pour les mois d'été. Grâce à une entente avec les écoles, les divers bureaux du Ser-

vice national de placement recevront les demandes d'emploi de ces jeunes personnes.

La plupart des jeunes gens des écoles primaires ou du cours d'im-matriculation qui chercheront de l'emploi à la fermeture des classes ne seront pas libres avant la mi-juin. Par contre, les élèves des classes plus avancées qui recevront leur certificat sans examen écrit seront disponibles plus tôt.

Si vous désirez de jeunes employés, veuillez vous mettre en rapport avec ce bureau sans retard. En agissant ainsi, vous per-metrez au Service de Placement de prendre les dispositions nécessaires pour satisfaire promptement à vos exigences.

### D'ASSISE MENARD A ST-JEROME

Mardi après-midi, à deux heures, a comparu devant M. le Juge Hermann Barrette, Magistrat à la Cour des Sessions de la Paix, D'Assise Ménard, âgé de 25 ans, arrêté par la police Provinciale la semaine dernière, pour avoir allu-mé des incendies dans les camps d'été, aux alentours de Val Marin et Val David.

Ménard répondait à une accusation "d'incendiaire" portée par un agent en charge du district, de la police Provinciale, M. Aimé Bertrand.

A la demande de la Couronne, Ménard a immédiatement été transporté à Bordeaux pour y subir un examen mental.

On évalue les dommages causés par ces incendies à \$54,000.

### Eclatant succès du banquet de l'Ass. Sportive de la Regent

Mercredi, le 5 mai dernier, à l'hôtel Maurice, avait lieu le Banquet annuel de l'Association Sportive de la Regent Knitting Mills, à l'issue duquel on procéda à la distribution des trophées pour la saison 1947-48.

En l'absence de M. H. Graver, président de la Compagnie, qui n'avait pu assister à ce souper pour raison majeure, M. Lucien Giraldeau, gérant du personnel et Trésorier de l'Association présidait à ce banquet. A la table d'honneur, on remarquait également: Mlle Léonne Giraldeau, M. et Mme Ernest St-Onge, M. Edouard Gingras, Mlle Emma Sénécal, M. et Mme Robert Lapierre ainsi que M. Albert Tessier. Parmi les autres convives, on pouvait aussi noter la présence de M. et Mme Gaston Ringlet, M. et Mme Jacques Guyot, M. et Mme Charles Grimshaw, M. Armand Angers, M. et Mme Paul Laurin, M. et Mme Oscar Vaudry, M. Antonio Martin, M. et Mme Roland Duchesne, les capitaines d'équipes Fernand Cadieux, Laurette Pelletier, Blanche Morand, Marie Pelletier et Alice Gagnon.

A l'issue du souper, M. Lucien Giraldeau, gérant du personnel, souhaita la bienvenue à tous les surintendants ainsi qu'aux membres de la compagnie. Il formula des vœux de succès à l'organisation et les félicita pour la belle réussite du banquet. Au nom de M. Graver, il assura le président, M. St-Onge, ainsi que tous les membres de l'association, de l'appui financier et de l'entière coopération de la compagnie qui désire, durant l'année 1948, continuer d'aider et de fournir généreusement pour le succès de l'Association.

M. Ernest St-Onge, président de l'Association fit ensuite la distribution des trophées. Comme on le sait, le championnat du Bowling est gagné pour une troisième année consécutive, par la Regent Knitting Mills. Le trophée devient donc la propriété de l'Association Sportive de la Regent, puisque les règlements veulent qu'à la fin de trois ans, où le championnat a été remporté consécutivement par le même club, le trophée appartienne à ce club.

### Me Mario Beaudry nommé C.R.

Nous apprenons avec plaisir que Me Mario Beaudry, avocat de Ste-Agathe, a été nommé Conseiller du Roi. Cette nomination a eu lieu le 13 mai dernier, par suite d'une décision du Lieutenant - gouverneur en Conseil.

Quoiquencore jeune, notre compatriote de Ste-Agathe a à son crédit plusieurs années de droit. En effet, M. Beaudry a exercé sa profession d'avocat à Montréal durant plus de 12 ans, alors qu'il travailla aux bureaux de Me P.-J.-A. Cardin, ancien ministre des Travaux Publics, et ensuite, avec le Sanateur Elie Beaugard. M. Beaudry est établi à Ste-Agathe depuis environ six ans, et en plus d'être un excellent avocat, il est également un concitoyen très estimé.

Nous sommes heureux de l'honneur qui échoit à Me Beaudry, et nous le félicitons de cette nomination.

### Où se procurer "L'Avenir du Nord"

Nous donnons ci-dessous une liste de nos dépositaires afin de permettre à ceux qui ne peuvent s'abonner à notre journal ou ne peuvent venir à nos bureaux, de lire "L'Avenir du Nord" sur fins de semaine.

- MARCEL MORAND, R. R. No 1, St-Jérôme, (St-Antoine)
- AUTOUR DU MONDE, Rue St-Georges, St-Jérôme.
- LIBRAIRIE PARENT, Rue St-Georges, St-Jérôme.
- PHARMACIE DUMOUCHEL, Rue Labelle, St-Jérôme.
- TERMINUS PROVINCIAL, Rue St-Georges, St-Jérôme.
- SIGEFROID FILION, 784 rue Labelle, St-Jérôme.
- RESTAURANT GERARD AUMONT, 246 Ave. Parent, St-Jérôme.
- IRENEE PILON, 399 rue Ste-Anne, St-Jérôme.
- BOWLING ADRIEN GUENETTE, 672-A, rue St-Georges, St-Jérôme.
- O. QUENNEVILLE, 119, rue St-Georges, St-Jérôme.
- MAGASIN "CHE-NOU", Ste-Adèle en Bas, Qué.
- RESTAURANT FAUBERT, Ste-Adèle en Haut, Qué.

### Ajournement de la séance

Lundi soir, au Conseil de Ville de Saint-Jérôme, il y eut une courte séance du Conseil Municipal pour la préparation du règlement de l'hôpital.

Les Conseillers ont ajourné à jeudi prochain, où il y aura lecture de tous les règlements qu'on présentera bientôt au public jérômien pour approbation.

### Succès de cette partie de cartes

Les Dames organisatrices de la Partie de cartes, en faveur des Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil, sont heureuses d'annoncer que, grâce à la contribution de la Caisse Populaire et de celles de quelques amies de l'oeuvre le montant des recettes dépasse, quelque peu, \$2,000.


M. H.-J. Lejour, optométriste, et Madame Lejour, qui s'étaient gracieusement chargés de l'impression des billets et des cartes ont contribué pour une large part, au succès de l'organisation.

**BEURRE ET CREME GLACEE**

- Surveillez nos annonces.
- Produit de haute qualité.
- Encourageons les nôtres.

**Crèmerie de Terrebonne**  
Athanas Comtois, prop.  
Tél. 603 r 31 Terrebonne, P. Q.

**AUTOUR DU MONDE**  
M. LEONARD, prop.  
Disques R.C.A. Victor  
318a, rue St-Georges Tél. 545  
Saint-Jérôme



## Nouvelles de la paroisse de St-Jérôme

### DECES

Félix Grand'Maison  
A Saint-Jérôme, le 14 mai, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Félix Grand'Maison, époux de Marie-Anne Robert. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale le 17 mai, et l'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Jérôme.

Adrien Carrière  
Le 16 mai, est décédé, à l'âge de 38 ans, M. Adrien Carrière, époux de Bernadette Ratelle, de Saint-Jérôme. Le service funèbre a été chanté en l'église de Saint-Jérôme mercredi, le 19 mai, et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

### MARIAGES

Provencal-Bastien  
Samedi prochain, le 22 mai, à neuf heures, sera célébré en l'église de Saint-Jérôme, le mariage de M. Gérard Provencal, de Montréal, fils de M. et Mme Joseph Provencal, avec Mlle Marie-Paule Bastien, de Saint-Jérôme, fille de M. et Mme Donat Bastien. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé Jean-Paul Giraldeau, vicaire de Saint-Jérôme.

Longpré-Généreux  
Le 22 mai, à huit heures et trente, sera béni le mariage de M. Lucien Longpré, fils de M. et Mme Emery Longpré, de Saint-Jérôme, avec Mlle Jacqueline Généreux, fille de feu Adrien Généreux et de Mme Généreux, de Saint-Jérôme. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par le R. Père Alphonse-M. Faraet, O.P., cousin du marié.

### LA FETE-DIEU

Jeudi prochain, le 27 mai, est le jour de la Fête-Dieu. Selon la coutume, la procession du T. S. Sacrement se fera à Saint-Jérôme, le jour même de la fête, à sept heures et trente du soir. Le reposoir sera érigé à l'école Saint-Joseph, dans le nord de la ville. Les détails du parcours de la procession seront donnés au prône de dimanche prochain.

### PELERINAGE AU CAP DE LA MADELEINE

Tel qu'annoncé dimanche dernier, la paroisse de Saint-Jérôme organise un grand pèlerinage à Notre-Dame du Cap (Cap de la Madeleine). Ce pèlerinage se fera le dimanche, 27 juin. Un train spécial quittera Saint-Jérôme à six heures du matin. Le départ du Cap est fixé à cinq heures et dix le soir. La vente des billets se fera sous peu.

### CONFIRMATION DES ENFANTS

Dimanche dernier, Mgr J. Conrad Chaumont confirmait les petits enfants de la paroisse. Ils étaient au nombre de 413. M. et Mme Dosthée Gagnon, de Saint-Jérôme, agissaient comme parrain et marraine d'honneur. Le lendemain, soit lundi, ces mêmes enfants ont fait leur Première Communion.

Nous sommes les représentants autorisés de  
**"Kelvinator of Canada Limited"**  
Réfrigération commerciale  
VENTE ET SERVICE  
Tous les produits  
**"PHILCO"**  
radios, accessoires électriques, etc.  
**J.-Marcel Ostiguy**  
249, rue St-Georges Tél.: 1485-W  
SAINT-JEROME

**EXAMEN DE LA VUE**

Pour rendez-vous : Tél. 117-W ou 117-J  
Le soir : Tél. 117-J

Spécialiste de la vision  
**Henri-J. Lejour, O.D.**  
Optométriste  
Ex-optométriste de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal  
Bureau tous les jours: 10 a.m. à 6 p.m.  
(Excepté les mercredis et jeudis)  
295, rue ST-GEORGES  
(Au-dessus de J.-P. Beaulieu)  
Saint-Jérôme, P. Q. (23-4-49)

NOTRE SPECIALITE

Consultez-nous Tél. 1165-r

**Spred !**  
La peinture à l'huile qui se réduit à l'eau! Applicable sur tous genres de surfaces! Une couche suffit pour donner un fini parfait et une apparence nouvelle.  
Toutes les teintes pastels.

**ROGER BINETTE** Enrg.  
PAPIERS — TENTURES  
VITRAGE — PEINTURES  
174, avenue Parent  
SAINT-JEROME



# LITTERATURE

# MUSIQUE

# ART

## Chronique de Marie-France

### LEURS AMBITIONS

Elles sont venues chez-moi l'autre soir Lise, Monique, Françoise et Luce; quatre beau brin de filles débordantes de vie, de rêves fous et d'ambitions magnifiques.

J'adore les jeunes et ensemble nous avons jase longuement de ce qu'elles désiraient devenir dans la vie... Monique n'a pas hésité une seconde: "Je veux me marier, avoir ma maison, des petits enfants: ce serait le bonheur il me semble!" Françoise lui a ri au nez en la traitant de toquée, car, disait-elle, avant de se marier il fallait s'amuser, flirter, briller. Luce avoua que sa seule ambition était de devenir infirmière... Seule Lise ne parlait pas, écoutant les autres avec un bon sourire dans ses grands yeux noirs. Je n'avais pas besoin de la questionner sur ses ambitions car je savais que pour elle toute sa vie se concentrait sur un seul point: Jean, son fiancé. Je les laissais jaser et il me sembla soudain que toutes ses ambitions, belles et moins belles, prenaient corps et allait craquer! Dieu que l'on est ambitieux quand on est jeune! ne pus-je m'empêcher de dire. Devant leur surprise je me suis expliquée.

C'est beau d'avoir de l'ambition, c'est même nécessaire pour réussir mais il faut tout de même que cet élan vous porte vers un idéal! Car l'ambition mise au service d'une mauvaise cause est néfaste. Dans la vie notre volonté se heurte trop souvent, hélas, à des obstacles qui nous semblent insurmontables. Las de lutter, allons-nous renoncer et attendre le but si ardemment convoité? Non, car l'ambition, magnifique tonique de la volonté, nous aidera à reprendre courage. Les ambitieux, j'entends naturellement ceux qui ont de l'idéal et qui luttent loyalement, les ambitieux, dis-je, réussissent ordinairement à trouver le bonheur, car ils le forgent eux-mêmes par leur volonté de réussir, leur courage devant l'épreuve, leur persévérance au travail. Volonté, courage et persévérance: trois qualités que les ambitieux mettaient avantageusement à contribution. Ainsi, l'ambition de Monique est noble et digne de bonheur. Quoi de plus beau qu'un foyer plein de rire d'enfant joyeux? Rien au monde ne peut donner autant de doux bonheur à une femme que d'avoir des petits enfants à bercer, à dorloter et je plains celles qui ne le comprennent pas ou qui ne veulent pas le comprendre. Celles-là, croyant trouver le bonheur dans des futilités comme la mode, les flirts et les plaisirs se jettent à corps perdu dans un tourbillon qui les étourdit, mais vienne l'heure du réveil à la réalité, elles pleureront alors les belles années perdues et vides de vraies joies. Crois-moi, ma petite Françoise, tu fais fausse route. Le bonheur n'est pas le plaisir. Si tu mets ton ambition à la poursuite de telles chimères, tu seras bientôt une désabusée! Quand vous voyagez, vous voyez parfois des êtres aux regards normaux et indifférents que rien ne semble intéresser. Ils semblent las de vivre et sans autre ambition que de tuer le temps semble-t-il. Ils agissent comme des automates. Ce sont de pauvres âmes qu'aucune ambition ne stimule! Elles ont cherché le bonheur dans le monde et ses honneurs ou dans les plaisirs défendus. Le dégoût se lit sur leurs traits.

Que notre ambition tende vers un but honnête et permis de Dieu et luttons pour sa réalisation. La vie nous sourira un jour, soyons-en assurés.

### Les Amis de l'Art

EVENEMENTS ARTISTIQUES: — Au Plateau, samedi le 22 mai, Matinée Symphonique.

EXPOSITIONS: — Au Secrétariat des Amis de l'Art, le dimanche de 2 heures à 5 heures de l'après-midi, le public est invité à visiter une exposition d'oeuvres de Lorne Bouchard, A.R.C.A., Jean Langlois, Norman Leibovitch, Jacques Gagnier, Paul Perron, Marcelle Clark, Françoise Bastien, Roger Laflamme et Hector Shanks. — A l'École Catnoir Capponi, 1231 ouest, rue Ste-Catherine, les 2 et

3 juin, de 2 à 9 heures du soir, exposition annuelle des Travaux des élèves civiles et vétérans.

GROUPES: — En téléphonant à Madame A. Myette, FR 8200, on peut organiser des groupes pour visiter l'École des Arts Graphiques, l'École des Arts et Métiers, l'Atelier de l'Association canadienne-française des aveugles, l'École du Meuble, les studios de danse Mary Beettes, Gérard Crevier, Morozoff, Madame Jean-Louis Audet.

LAISSEZ PASSER: — Le Château de Ramezay, Musée de l'Église Notre-Dame, Musée Historique.

AVANTAGES: — La Maison Archaubault accorde un prix spécial aux membres qui achètent les disques Pathé et Pacific dont nous avons le catalogue.

Le Digest Français consent aux Amis de l'Art sur tout abonnement pour une période de un an, une généreuse remise. On peut s'abonner à Ciné-Service qui renseigne le public sur les films de la semaine en s'adressant aux éditions Caritas, 2282 rue Souvenir WI 9114.

LES AMIS DE L'ART devraient se faire un honneur de porter leur insigne. On peut se le procurer au Secrétariat. Pour tous renseignements s'adresser à nos bureaux, 3815 Calixa Lavallée, FR 1119.

### ARTHUR RUBINSTEIN FAIT L'ELOGE DE NEIL CHOTEM

Le célèbre pianiste Arthur Rubinstein, lors de sa récente visite à Montréal à l'occasion de son récital au His Majesty's, a tenu à revoir le jeune pianiste canadien Neil Chotem. acclamé dans tout le Canada pour sa brillante interprétation dans "La Forteresse" et "Whispering City".

M. Rubinstein a passé près de deux jours en compagnie du jeune Canadien, l'écouter jouer les oeuvres des grands maîtres ainsi que ses propres compositions. Le grand pianiste polonais a accepté la dédicace de deux oeuvres de Neil Chotem. M. Rubinstein jouera vraisemblablement ces deux compositions au cours de sa prochaine tournée de récitals.

Neil Chotem débute au Carnegie Hall à l'automne et il sera présenté par le plus grand des imprésarios: Sol Hurok, qui est également l'imprésario de Rubinstein depuis plus de vingt-cinq ans. C'est sur la recommandation de ce dernier que S. Hurok a consenti à prendre sous son égide le jeune Canadien qui, selon le témoignage d'Arthur Rubinstein lui-même est appelé à un brillant avenir.

Neil Chotem donnera plusieurs récitals au cours de la prochaine saison et se fera également entendre avec orchestre au Canada et aux Etats-Unis.

### LA CHOUETTE VERTE (ROMAN) par Norbert ROMAIN

A la suite d'une mystérieuse agression subie par un de "l'Équipe", six jeunes scouts s'engagent par une solennelle promesse "sous les étoiles" à ne reculer devant aucun danger pour défendre le précieux secret que le hasard leur a livré.

Audacieux, intelligents et braves, ils vont traverser les plus abracadabrantes aventures jamais vécues.

Quels sont ces bandits qui signent leurs menaces d'une "chouette verte"? Quelle chance ont contre eux l'équipe du "Tréfle blanc"? Enfin, de quelle ténébreuse affaire s'agit-il? Ces questions font valoir les pages sous nos doigts fébriles... désirez de nous mener — en vitesse — au dénouement.

Ce petit roman-scout, édité par Fides, est d'un intérêt saisissant et mystérieux.

Suite à la page 5

## MONDANITES

### MARIAGES

#### FILION-MONETTE

Mardi, le 4 mai dernier, à neuf heures et trente, en l'église St-François Xavier de Lesage, M. l'abbé Léo Barron bénissait le mariage de Mlle Rose-Aimée Monette, fille de M. et Mme Pacifique Monette, avec M. Yvon Filion, fils de M. et Mme Sigefroid Filion, de St-Jérôme. Des fleurs de saison et des massifs de palmiers décoraient l'église. Il y eut programme de chant exécuté par Mlles Gilberte Labelle et Yolande Renaud, et M. Doris Proulx. Mme Doris Proulx touchait l'orgue.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe bleu pâle, toque bleu pâle, garnie de ruban brun, un boléro de renard argenté, et son bouquet, de style colonial, était composé de roses American Beauty.

Mme Monette, mère de la mariée, avait un costume noir, des accessoires noirs et des roses roses à l'épaule. Mlle Filion, mère du marié, portait un costume noir, accessoires noirs, et à l'épaule, des roses roses.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à Shawbridge, à l'hôtel Lamarche. Les nouveaux mariés partirent ensuite en automobile pour voyage. Pour voyager, Mme Filion portait un mante et des accessoires verts. A leur retour, ils demeureront à Shawbridge.

#### PORTELANCE-GIRALDEAU

Samedi dernier, le 15 mai, en l'église de St-Jérôme, avait lieu le mariage de Mlle Marguerite Giraldeau, fille de M. et Mme Honorius Giraldeau, décédés, avec M. Roland Portelance, fils de M. et

Mme Wilfrid Portelance, de St-Jérôme. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Paul Giraldeau, frère de la mariée. Des lis et des massifs de palmiers décoraient l'église. Le programme de chant fut exécuté par Mlles Béatrice Guénette, Thérèse Marin, Denise Morand et Pierrette Moquin. Mlle Jacqueline Desjardins touchait l'orgue.

Accompagnée de son frère, M. Lucien Giraldeau, la mariée portait une robe de satin ivoire, style Empire, garnie de dentelle française, une voile de tulle illusion, tenu sous un bandeau de satin garni de muguets. Son bouquet consistait en une cascade de roses roses et de pois de senteur. Comme bijou, la mariée portait un collier de perles, cadeau du marié.

A l'issue du mariage, une réception avait lieu au Chalet Parent dont la salle était décorée de fleurs printanières. Les nouveaux époux partirent ensuite pour voyage en automobile. Pour voyager, Mme Portelance portait un costume trois pièces de gabardine, gris argent, une blouse bleu marin et des accessoires de même ton. A leur retour, les nouveaux mariés demeureront à St-Jérôme.

#### CYR-RENAUD

Samedi, le 8 mai, à neuf heures et trente, en l'église St-François-Xavier de Lesage, M. l'abbé Léo Barron bénissait le mariage de Mlle Yolande Renaud, fille de M. Henri Renaud, maire de Lesage, et de madame Renaud, avec M. Wilfrid Cyr, fils de M. et Mme Josaphat Cyr. Une variété de fleurs de saison et de massifs de palmiers décoraient l'église. Pendant la messe, il y eut programme de chant par Mlle Suzanne Chabot, M. et Mme Doris Proulx et M. Gabriel Lalonde; Mlle Drolet touchait l'orgue.



Mlle CECILE CHABOT, peintre et poète maintenant bien connue chez nous, et collaboratrice à la page littéraire de "l'Avenir du Nord", qui vient d'être élue membre de la Société Royale du Canada. Nos félicitations.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe chamoulette avec corsage rehaussé d'appliqués de tulle rose garnis de perles, un chapeau de paille garni de dentelle rose et de roses roses avec ruban brun, et un manteau trois quart en écureuil brun. Son bouquet en forme d'éventail était composé de fleurs assorties.

Madame Renaud, mère de la mariée, portait une robe gris argent, un chapeau de paille noire garni de tulle, un manteau de taupe et des roses à l'épaule.

Madame Cyr, mère du marié, portait une robe grise, un chapeau gris garni de ruban bleu, une parure de renard argenté, des accessoires noirs et des roses roses à l'épaule.

Après une réception à l'hôtel Bouvrette de St-Antoine-des-Laurentides, les nouveaux mariés partirent en automobile pour Toronto et Niagara Falls. Pour voyager, Mme Cyr portait un costume gris, un chapeau vert garni de ruban de même ton et des accessoires de même couleur. A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Ste-Dorothée.

### DEPLACEMENTS

M. et Mme Jean-Charles Marchand, M. et Mme Lucien Thinel, M. et Mme Georges Auclair, ainsi que MM. Albert Charbonneau et Roland Cadieux, assistaient au banquet et à la remise de la Charte du Club Richelieu, à East View, samedi dernier.

M. et Mme Maurice Riopel, et leurs fils, Jean et François, étaient de passage à St-Jérôme dimanche dernier, les hôtes de M. Joseph Fortier.

M. Maurice Labelle, de Montréal, était l'invité, en fin de semaine dernière, de Mlle Léonine Giraldeau, à l'occasion du mariage Portelance-Giraldeau.

Mlles Pierrette Charbonneau, Laurette Labelle et Thérèse Waddell, partent aujourd'hui pour une croisière au Saguenay, avec les membres de l'Orphéon Municipal de Montréal.

M. et Mme Louis Fortin et M. et Mme Fortin De Celles, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Marc Fortin, dimanche dernier.

M. et Mme Jean-Léon Troitier, des Trois-Rivières, ont passé la fin de semaine dernière à St-Jérôme. Mme Troitier, accompagnée de ses deux fillettes, Francine et Louise, passeront quelque temps à St-Jérôme, chez sa mère, madame Alfred Leblanc.

M. Gaston Alphonso, de Verdun, était l'invité, en fin de semaine dernière, de Mlle Rita Leroux.

Un groupe de membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de notre ville se rendaient, mardi dernier, aux usines Ayers, à Lachute, pour visiter cette importante industrie.

Madame Henri Couillard, de Montréal, était de passage à St-Jérôme mardi dernier, chez sa mère, madame Charles Finger.

Monsieur Jean-Paul St-Louis, de Montréal, était de passage dans notre ville samedi dernier, à l'occasion du mariage Portelance-Giraldeau.

### RECEPTION

Mlle Aimée-Rose Dupras recevait mercredi dernier, à la résidence de ses parents, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Denise Morand. Parmi les invités, on remarquait: Mlles Pierrette Beauséjour, Mireille Cadieux, Marie-Paule Hamel, Georgette Dorion, Henriette Chalut, Thérèse Rioux. A cette occasion, un magnifique cadeau lui fut offert. Un délicieux goûter fut servi au cours de la soirée.

### SOUHAITS

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Lucille Leduc qui célébrait cette semaine son anniversaire de naissance. Suite à la page 5

## COURRIER DE "MARIE-FRANCE"

Q. — Chère Marie-France. Je viens réclamer vos lumières. Une radiographie a révélé que j'étais menacée de tuberculose. Il a fallu laisser mon emploi. Je reste allongée 16 heures sur 24. On croit que ma santé redeviendra bonne, mais j'ai un peu peur. Ne serait-ce pas plus prudent de me préparer en vue de célibat? Quel cours pourrais-je suivre en vue de gagner ma vie d'une manière intéressante. On demande partout le certificat de 9e année et j'ai terminée en 7e année. Ce que je fais, je l'ai appris après ma sortie du couvent, par la lecture et par l'observation. Je note tout ce que je vois, entends et lis quand il y a matière à étudier ou à retenir. M'enseigneriez-vous une maison qui m'aiderait à obtenir ce certificat.

BRIGITTE.

R. — Ma chère petite amie, j'ai abrégé votre belle lettre si pleine de courage à cause de l'espace restreint au courrier, mais je l'ai toute à la mémoire. Gardez cette belle confiance car je suis certaine que la vie vous réserve de grandes joies. Je trouve votre idée excellente de vous préparer au célibat... cela n'entraîne aucune conséquence et une fois rétablie, ce qui viendra vite, croyez-moi, vous pourrez quand même, si le cœur vous en dit, prendre mari. Le surplus de connaissances acquises ne peut que contribuer à votre bonheur futur quel qu'il soit. Puisque le médecin vous fait faire de la cure, il faut suivre ses conseils à la lettre. Aussi, je me demande si de telles études vous seraient permises. Si oui, vous pourriez certainement sans difficultés, étudier à la maison. Les religieuses de votre couvent se feraient un plaisir, j'en suis certaine, de vous procurer la liste des volumes de 8e et 9e années et le programme d'étude. A la fin de l'année scolaire vous pourriez passer les examens avec les élèves. Si pour une raison ou pour une autre vous ne voulez pas demander ces détails, dites-le moi et je vous l'envoierai. Les religieuses d'ici me feront ça pour vous. Il y a aussi d'autres moyens de culture que vous semblez connaître. Je vous félicite de savoir profiter de vos lectures et tout et tout. Si nous savions toujours réfléchir en lisant, en admirant ou écoutant, nous en retirerions double jouissance et cette culture se ferait sans difficulté. Je suis à lire un petit bouquin qui s'intitule: "COMMENT SE CULTIVER", par Pierre Tiberghien. Il vous serait un guide précieux. Je ne puis vous donner d'adresse commerciale ici, mais je suis certaine que vous pouvez réussir vos études seules à la maison. A bientôt ma petite amie et bon courage.

Q. — J'ai 22 ans et je mesure 5 pieds et 3 pouces; je pèse 133 livres. Suis-je normal? BAPTISTE.

R. — Vous seriez censé peser 127 livres.

Q. — Je suis à faire mon ménage de printemps et je peindre les chambres. Mon père qui est âgé et malade souffre de l'odeur de la peinture. J'ai beau ouvrir la fenêtre, il fait trop froid pour aérer ainsi toute la nuit. Je ne connais pas le moyen de réduire l'odeur de la peinture. Un conseil, s.v.p. Merci. — PAYSANNE.

R. — Une pièce fraîchement peinturée n'incommodera pas par son odeur de peinture, si vous avez eu le soin de placer une cuve d'eau dans laquelle vous aurez ajouté quelques tranches d'oignons. Une nuit suffira à faire disparaître toute odeur.

Q. — Dans une recette on dit d'employer du chocolat en carré mais je n'ai que du cacao. Est-ce qu'on peut remplacer l'un par l'autre? — APPRENTI CUISINIERE.

R. — Mais oui, chère amie, employez du cacao à raison de 3 c. à soupe pour chaque once ou 1 arré de chocolat requis. Bonne chance et bienvenue.

### C'EST LE MOIS DE MARIE

#### LA VIERGE A MIDI

Il est midi, je vois l'église ouverte. Il faut entrer. Mère de Jésus-Christ, je ne viens pas prier. Je n'ai rien à offrir et rien à demander. Je viens seulement, Mère, pour vous regarder. Vous regarder, pleurer de bonheur, savoir cela que je suis votre fils et que vous êtes là. Rien que pour un moment pendant que tout s'arrête. Midi! Etre avec vous, Marie, en ce lieu où vous êtes. Ne rien dire, regarder votre visage. Laisser le cœur chanter dans son propre langage. Ne rien dire, mais seulement chanter parce qu'on a le cœur trop plein. Comme le merle qui suit son idée en ces espèces de couplets soudains. Parce que vous êtes belle, parce que vous êtes immaculée, La femme dans la Grâce enfin restituée, La créature dans son bonheur premier et dans son épanouissement final. Telle qu'elle est sortie de Dieu, au matin de sa splendeur originale. Intacte, ineffablement parce que vous êtes la Mère de Jésus-Christ, Qui est la vérité entre vos bras et la seule espérance et le seul fruit. Dont le regard trouve le cœur tout à coup et fait jaillir les larmes accumulées. Parce que vous m'avez sauvé, parce que vous avez sauvé la France, Parce qu'elle aussi, comme moi, pour vous fut cette chose à laquelle on pense, Parce qu'à l'heure où tout craquait, c'est alors que vous êtes intervenue, Parce que vous avez sauvé la France une fois de plus, Parce qu'il est midi, parce que nous sommes en ce jour d'aujourd'hui, Parce que vous êtes là, pour toujours, simplement parce que vous êtes Marie, Simplement parce que vous existez. Mère de Jésus-Christ, soyez remerciée!

PAUL CLAUDEL

Mesdames,

### A SAINT-JEROME VISITEZ MADEMOISELLE

## EVA BOUCHARD

Marchandise à la verge — Coupons de toutes sortes

Vous pouvez vous procurer une qualité supérieure et à très bon prix dans du matériel à robe et costumes. Coton, soie, jersey, chiffon, etc.

253, rue St-Georges Saint-Jérôme Tél. 381 (7-5-50)



Comme la foudre, la maladie et la mort peuvent frapper soudainement. Il faut se protéger. N'attendez pas. L'A.N.\* vous offre sa NOUVELLE POLICE-GROUPE "FAMILLE ENTIERE", idéale pour la famille canadienne-française. Pour quelques sous par semaine, elle assure le père et la mère pour \$1,000, et

chaque enfant pour \$250. ET ELLE PROTEGE IMMEDIATEMENT, car l'assurance est en cours dès l'émission de la police. Consultez votre agent local aujourd'hui ou écrivez:

## Association Nationale de Bénéfices Mutuels

(assurance-vie) Edifice Drummond — Montréal — \*BE. 1064. Aussi: Québec, Trois Rivières, Sherbrooke, Chicoutimi

AGENTS DEMANDÉS. ÉCRIVEZ-NOUS

Tous les jours de l'A.N.\* sont consacrés à votre protection

ST-JEROME: John George, 552 rue Fournier

MONTREAL: Succursale est — Paul Léo nard, Gérant, 4510, rue DeLaroché CH. 0912

## BUANDERIE LAURENTIDE

G. CHAREST, prop. vous offre

Chemises lavées et finies à la main ..... \$0.15

10% d'escompte sur tout lavage fini à la main ou à la livre, laissé et pris à notre magasin

N'oubliez pas de nous confier vos fourrures pour être entreposées dans une voûte de sûreté, air climatisé.

Réparations de tous genres faites avec soin.

Attention à nos spéciaux de nettoyage. Pour détails, appelez à notre succursale.

Nous nous spécialisons dans la teinture et le nettoyage de tapis et de draperies.

Confiez-nous vos couvertures de laine pour être nettoyées et nous les entreposerons gratuitement pour la saison d'été.

CES SPECIAUX S'APPLIQUENT AUSSI A NOTRE BUREAU CHEF, A STE-ADELE

Saint-Jérôme.

50, rue Legault Tél. 1009

Sainte-Adèle : Tél. : 99-W

LE PLUS GROS NETTOYEUR A SEC, POSSEDANT L'OUTILLAGE LE PLUS MODERNE DE LA REGION

## LIONEL GAUTHIER

Ed. BOIVIN Enrg.

Tél. 289

Saint-Jérôme

(4-6-48)



175, ave Scott



En marge d'une croisière des cadets-officiers de la Marine Royale Canadienne...

## "Le H.M.S.C. Portage ancre aux Bermudes"

(par J.-Y. GRENON)

Dès que les soucis des examens académiques s'éclipsent dans les universités canadiennes, des centaines d'étudiants prennent la mer, pour y subir leur entraînement et faire leur service volontaire. Lundi, le 3 mai, l'Algérie "H.M.C.S. PORTAGE" souhaitait la Bienvenue à une trentaine de cadets de la DIVISION UNIVERSITAIRE D'ENTRAÎNEMENT NAVAL (UNTD). L'indulgence des officiers et des membres de l'équipage, ainsi que la faveur d'une température exceptionnelle, nous permirent une croisière des plus agréables.

A l'embouchure de la rade de Halifax, nous mettons le cap sur les Iles Bermudes; tandis que l'homme de la roue lit sur son compas gyroscopique: 183 degrés de route, presque franc Sud. Avec la surprise et l'inquiétude qu'apportent les premiers paquets de mer, chacun emballe le pas et s'initie très tôt à la routine du navire de guerre. Les équipages du "guet" se forment, selon leur couleur distinctive; et l'on se fait une place au mess pour partager les frugals repas.

Après le bercement de trois nuits dans les hamacs protoïques, tendus au petit bonheur dans les cales; après la vraie vie de marin qui commence à nous réjouir; après avoir ensemble cossé la croute et s'être appuyés deux ou trois au gaillard d'avant et interrogé l'immen-

sité bleue, tacite, qui le soir mire les pléiades célestes; après ces trois jours de vie commune intense, à l'aube du vendredi, 7 mai, la vigie en extase signala à l'Officier du Guet, les Iles convoitées: LES BERMUDES. Par un soleil de fête, dans l'orgueil de nos uniformes blancs, majestueusement, nous entrons au havre de St. George.

Quatre jours inoubliables, nous restons amarrés à cette bouée de bonheur, d'extase et de ravissement!

LES BERMUDES, vestige indélébile d'une page d'histoire écrite aux temps des Pirates. Bijou qui émerge de l'Atlantique, de corail immuable, tout balafra, que les flots et tous les vents du Monde ligés ensemble n'ont fait que ciseler magnifiquement. Pays où l'on s'ennivre de beautés. Les Bermudes, repaire des corsaires, mouillage hospitalier du "PORTAGE"; pays ridé par les ans et les vents, que tu sais de belles et d'étranges légendes! que tu es éloquent par ce murmure qui se glisse dans les ramures éternellement vertes.

Qui d'entre nous n'a pas loué une bicyclette et excursionné dans la pacifique campagne, et jadis le tenancier de la taverne en savourant le rhum national! Que de photos prises avec les négrillons! Et que de questions au sujet de ces toits en escaliers, qui servent à recueillir les eaux de la bienfaisante pluie! Là-bas, les voisins s'empruntent de l'eau douce

comme nous nous empruntons une miche de pain. Les ondes, assez rares et ordinairement de peu de durée, sont une manne idyllique.

LES BERMUDES! une obsession, un mirage et enfin, au-delà des rageuses vagues, l'oasis réel, fixé à jamais sur son socle de corail, en plein océan. Tel un pasteur diligent qui veille sur les blancs moutons du large, et sert d'auberge, de refuge aux naufragés.

Les Bermudes, pays où l'on voudrait arrêter sa vie pour plus d'un jour! Cette "lune de miel", où la rudesse des hommes a épousé la mollesse voluptueuse d'une Nature prodigue ne peut durer; demain et trop tôt le mugissement de la mer rappellera notre "PORTAGE" dans sa danse macabre.

Avec la confiance en notre navire et l'amitié des "gars de la Marine", nous conserverons jalousement le souvenir vécu d'une croisière merveilleuse en un paradis enchanteur.

AUREVOIR, petites rues de St. George, et téméraires cocoonniers qui élevez votre géométrie verte dans le ciel bleu; Aurevoir, bonnes gens qui savez verser, avec un sourire blanc à vos lèvres noires, la divine liqueur; Aurevoir, palaces somptueux; Aurevoir, petit nid de repos et de félicité où font escale avec les oiseaux de la Mer tous les hommes de la Terre.

Jean-Yves GRENON, "H.M.C.S. PORTAGE".  
St-George, Bermudes  
le 10 mai, 1948.

### CHOUETTE VERTE...

Suite de la page 4  
rieux sera dévoré par les jeunes de toutes catégories.

LA CHOUETTE VERTE est un ouvrage de 136 pages, en vente partout et chez Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1, au prix de \$0.65.

### LES AMIS DE L'ART

### LA MAISON ROSE

Sur un ciel outremer strié de violet,  
Comme un flamant pensif, aux ailes écarlates,  
Qui rêve, ayant sous lui pliés ses longues pattes,  
La maison rose chante et garde son reflet.

Hallucinés, les murs, accrochés aux galets,  
Penchent vers le dedans. Une lumière éclate  
Sur la lucarne bleue et la touche d'agate,  
Qui bondit sous le toit, referme les volets.

La route fait un angle, hésite et désespère.  
Lumineuse et fantasque, obscure et volontaire,  
La maison rose emmure un secret en son cœur.

Et si le vent tirait le loqueteau qui bouge  
L'on y verrait peut-être un ballet d'enchanteurs  
Ou Barbe-Bleue, assis contre la porte rouge.

### HARMONIES ET CONTRASTES

Nuages de fumée, auréolés de joie,  
Sur le pastel du ciel en voyage partis  
Nuages mols et ronds, posés comme des nids,  
Dans la plaine d'azur où le soleil poudroie.

Fleuve d'or et de plomb où, tel des fils de soie,  
S'effiloche un reflet d'émeraude et de gris.  
Fleuve lourd et léger, par les deux rives pris,  
Qui demeure et s'allonge et vers la mer tourne.

La côte verte et brune entre le ciel et l'eau.  
La brume blanche et bleue enveloppe le côté.  
Un cri rauque et sonore: un cormoran qui passe.

Tourment de l'inconnu. Sérénité vérité.  
Clair-obscur de la vie. Infini de l'espace.  
Un chant plaintif et nu: rappel d'éternité.

Tous droits réservés.

Cécile CHABOT.

### MONDANITES...

Suite de la page 4  
NAISSANCES  
Le 14 mai dernier, à M. et Mme Roger Valiquette (Laurette Beauchamp), est né un fils, baptisé dimanche, le 16, en l'église de St-Jérôme, sous les noms

de Joseph, Denis, Réal, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Beauchamp, grands-parents de l'enfant. Portchomp: Mlle Paulette Valiquette, tante de l'enfant.  
Félicitations aux heureux parents.

Samedi, le 15 mai, à M. L. O. Bélaïr, propriétaire du Garage Bélaïr de St-Jérôme, et à madame Bélaïr, est née une petite sœur à Michèle.  
Nos félicitations.

### VERS LE TRAVAIL ET LE SUCCES

par GABRIELLE CARRIERE  
Volume de 272 pages  
PRIX: \$1.50 — Par la poste: \$1.60  
Selon le témoignage de Mgr Maurault qui en fait la préface, voici un livre utile et encourageant qui répond parfaitement à son objet, grâce à l'expérience de l'auteur et aux précisions apportées au sujet traité. Ce livre est la version française de "CAREERS FOR CANADIAN WOMEN" (Dent, Toronto), du même auteur, dont les journaux anglais ont fait les plus grands éloges.

Les jeunes filles liront avec intérêt, en plus des pages sur les carrières féminines déjà connues, des commentaires sur toutes les carrières auxquelles peuvent aspirer nos jeunes contemporains et que Mlle Carrière n'avait pu traiter dans son premier volume "COMMENT GAGNER SA VIE". L'auteur indique aussi les institutions donnant la formation nécessaire à la profession rêvée, et les facilités à la disposition de notre jeunesse canadienne pour entreprendre certaines études et parvenir à ses fins sans obérer le budget familial.

Plusieurs de ces pages, telles que celles traitant de la manière de demander un emploi, de la formation professionnelle.

le canadienne, de l'accès aux universités, des carrières libérales, etc., renferment une foule de renseignements inédits dont beaucoup de jeunes gens, malgré le sous-titre du livre, pourraient également tirer profit.

"VERS LE TRAVAIL ET LE SUCCES" est un livre que l'on devrait trouver dans toute bibliothèque scolaire et que devraient consulter les parents et les éducateurs appelés à diriger notre jeunesse.

EN VENTE CHEZ TOUS LES LIBRAIRES  
Editions Beauchemin

### Mme Garneau a une liste...



A titre de secrétaire du Cercle paroissial, elle doit appeler une foule d'amies avant jeudi... mais elle n'oublie jamais que sa ligne est "commune". Obligé, elle espace ses conversations pour permettre à l'autre abonnée d'utiliser, elle aussi, son téléphone.

### ABONNÉS À "LIGNE DOUBLE", PRATIQUEZ L'ALTRUISME!

Le bon exemple est contagieux — on vous traitera comme vous traiterez autrui.

1. Soyez bref.
2. Espacez vos appels.
3. Donnez priorité aux appels d'urgence.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### HORIZONTALEMENT

- 1—Registre où sont inscrits successivement tous les individus qui entrent dans une prison, un hôpital, etc.
- 2—Apprécieront
- 3—Sac de linge enveloppant un oreiller — Eau solide en cristaux
- 4—Mer — Petits ruisseaux
- 5—Conjonction — Conjonction copulative
- 6—Un en anglais — Patrie d'Abraham — Mis en mouvement
- 7—Nom d'un acteur français
- 8—Conjonction latine — Répan-dis, propageas
- 9—Peuples, nations — Habitations des oiseaux
- 10—En les — Rectifie l'intérieur d'un cylindre

### VERTICALEMENT

- 1—Solde des matelots
- 2—Variété de carbonate de chaux naturel (pl)
- 3—Vaisseaux de guerre à trois rangs de rameurs superposés
- 4—Criées en parlant des chevreuils — Une manche au tennis
- 5—Mot anglais très usité — Pronom relatif — Adjectif possessif

- 6—Critique, blâme (pl)
- 7—Bison d'Europe — Guide
- 8—Petit rongeur qui reste en-gardé tout l'hiver — Placé, introduit
- 9—Dispute violente (Populaire)
- 0—Epreuves servant à mesurer la puissance de travail — Consonnes triplettes

### AVIS

Canada  
Province de Québec  
District de Terrebonne  
No 9670

Cour Supérieure

ALBERT CYR,  
Demandeur  
— vs —  
J. EMILE GAGNE,  
Défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans les mois.

J.-H. MARCHAND,  
Protonotaire de la  
Cour Supérieure

Donnez la préférence pour vos achats aux marchands qui contribuent au progrès de notre ville et de la région, par leur dévouement et leur patriotisme.

## Un marchand, héros d'un sauvetage périlleux, GAGNE LE PRIX DOW



PAUL DESJARDINS, DE POINTE FORTUNE, QUÉ., au risque de sa vie, arrache trois hommes aux glaces de l'Outaouais

Dans l'étroit chenal au pied des rapides du Long-Sault, L.-D. Masson rame contre un vent furieux. D'énormes blocs de glace bordent le chenal et la petite embarcation menace d'être réduite en miettes. "Au secours!" crie désespérément M. Masson. Une heure se passe avant qu'un sauveteur, Paul Desjardins, réussisse à se rendre sur les lieux et prendre à son bord l'homme à demi gelé.

A son arrivée au rivage avec le rescapé, Desjardins entend de nouveau des cris désespérés. Deux hommes, âgés de 73 et 75 ans, avaient aussi tenté de se porter au secours de Masson, mais leur embarcation avait chaviré. L'un d'eux a réussi à se hisser sur un morceau de glace et tient à grand peine le bout d'une gaffe à laquelle est agrippé son compagnon, homme de 200 livres.

Desjardins tente de recruter des volontaires... mais personne n'offre de l'accompagner. Il part donc seul pour un second voyage périlleux. Son père se lance lui-même à la rescousse dans une autre chaloupe. Ensemble, le père et le fils réussissent le sauvetage.

C'est avec fierté que nous rendons hommage au courage de Paul Desjardins, de Pointe Fortune, Qué., en lui décernant le Prix Dow.

LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme.



SYNTONISEZ L'ÉMISSION DU PRIX DOW VENDREDI - 8 h. 30

### Le questionnaire des allocations familiales

Ce questionnaire a été approuvé par le Directeur des Allocations familiales, case postale 1816 à Québec, mais n'engage pas le Ministère national de la Santé et du Bien-être social. Adressez votre demande par écrit au "Questionnaire des Allocations familiales" au soin de ce journal. Pour réponse personnelle, inclure une enveloppe de retour affranchie.

JEAN LAFONTAINE. — Mon fils Paul désire travailler à l'aire pendant les vacances prochaines. S'il travaille, recevra-t-il quand même son allocation familiale?

R. — Si Paul fréquente l'école jusqu'à la fermeture en juin, il pourra travailler à salaire ensuite durant juillet et août sans perdre son droit à l'allocation. Notez bien cependant que s'il ne reprend pas sa place en classe en septembre et continue de travailler, il cessera d'être éligible à l'allocation à partir de septembre. Vous devrez, il va sans dire, avertir le bureau régional des Allocations familiales sans retard. Il faut avertir également si Paul commence à travailler avant la fermeture des classes.

Première Communion — C'est avec une légitime fierté que toute maman désire voir son petit gars et sa gentille fillette des mieux vêtus en ce grand jour de première communion.

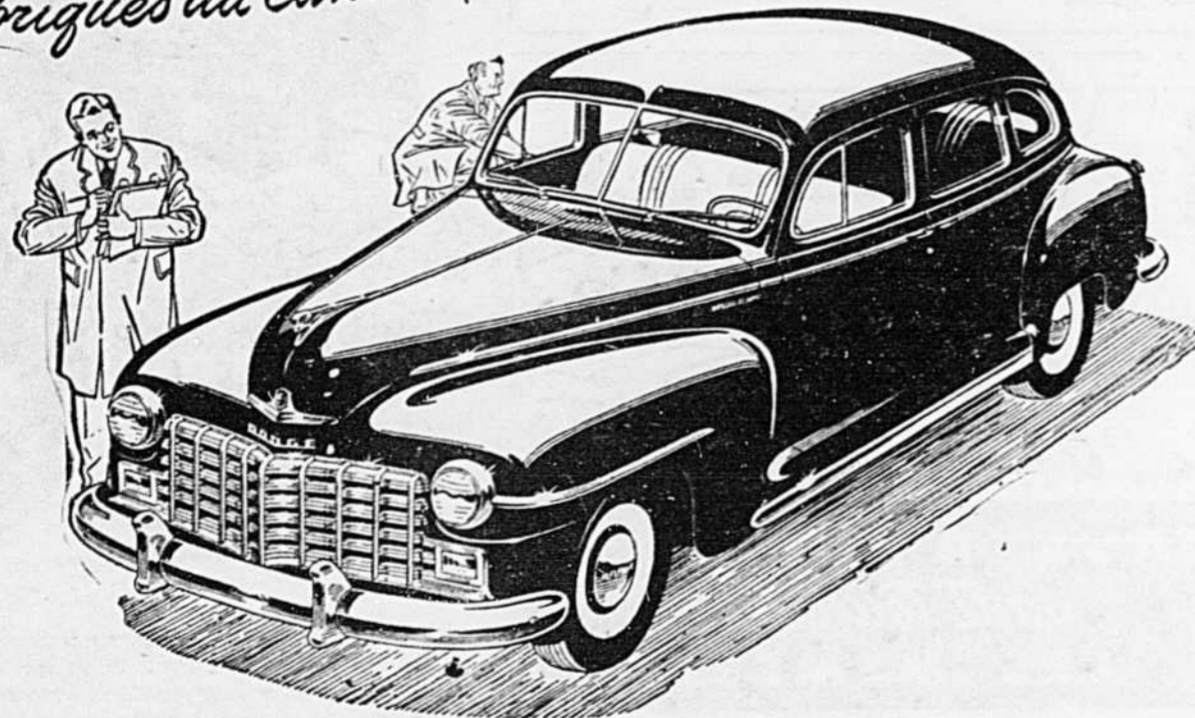
Pour habits, robes et accessoires, visitez donc

**MAISON H. CALVE**  
CONFECTIONS et MERCERIES  
pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS  
498, rue St-Georges Tél. 229 Saint-Jérôme (9-4-49)

# DODGE

DELUXE • DELUXE SPÉCIAL • CUSTOM (Avec Commande Fluide)

Fabriqués au Canada par des Artisans Canadiens



LA réputation Dodge au Canada en matière de performance dépendable, longue durée et bas frais d'entretien est basée sur un fond solide. C'est le résultat de la combinaison de l'incomparable génie mécanique et de l'habileté de manoeuvre d'artisans Canadiens.

Les usines Canadiennes de la Chrysler Corporation of Canada, Limited, créent des conditions de manoeuvre idéales pour la production des voitures Dodge "dernier mot"—les dépendables Dodge DeLuxe et DeLuxe Spécial dans le domaine des bas prix, et le Dodge Custom, la voiture de plus bas prix avec la Commande Fluide.

IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR LE GÉNIE ÉPROUVÉ!

GIROUX AUTOMOBILE ENRG.

2, rue St-Georges, Tél. 181 Saint-Jérôme

Garage Robert et Desormeaux

Réparations générales

Autos et camions

LAVAGE - GRAISSAGE - SIMONIZE

REPARATIONS DE CHAMBRES A AIR

Service de 24 heures

Attention particulière aux professionnels et chauffeurs de taxi

183, rue Brière Tél. 1490-J

Toujours un service prompt et courttois

GARDEZ CES OBLIGATIONS!

SI VOUS MANQUEZ D'ARGENT COMPTANT...

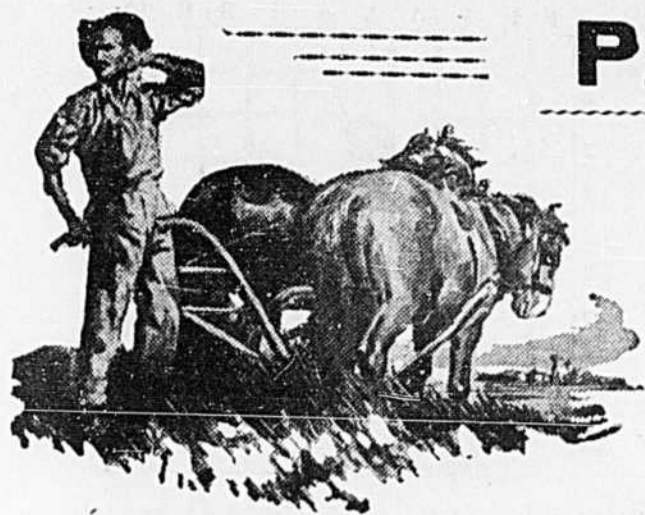
demandez un emprunt à coût modique à la B de M. Vous avez ménagé longtemps pour acheter ces obligations. N'allez pas vous défaire de ce placement; il ne serait pas facile à remplacer.

A la B de M, vous pouvez emprunter vite et facilement, sur la garantie de vos obligations — et rembourser par acomptes faciles. Le taux d'intérêt est si bas que vous en serez surpris.

Demandez-nous les détails aujourd'hui même.

**BANQUE DE MONTRÉAL**  
au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

# PAGE AGRICOLE



### PRIX OBTENUS SUR LE MARCHÉ DE MONTREAL

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée, semaine du 10 mai 1948

#### Prix des porcs abattus

A	29.00
B1	28.60
B2	28.35
B3	28.00
C	27.00
D	26.75
Léger	26.75
Lourd	26.50
Extra lourd (195-215 lbs)	24.00
Extra lourd (216 lbs et plus)	22.50
Blessé à leur valeur	
Truie	19.00
Demi Castrat	22.50
Verrat Castré en vie	11.0-12.00
abattu	14.00-16.00

Les octrois du gouvernement fédéral aux montants de \$2 sur les A et de \$1 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification.

#### Veaux de lait

Choix	18.00-19.00
Bon	17.00-17.50
Moyen	15.00-16.00
Commun	13.00-14.00
Veaux de chaudière	10.00
Veaux d'herbe	9.00-10.00

#### Agneaux du printemps

(40 lbs et plus) chacun	10.00-15.00
-------------------------	-------------

#### Moutons

Bon	10.00
Commun	6.00

#### Bouillons

Choix	18.50-19.00
Bon	17.50-18.00
Moyen	15.00-16.00
Commun	11.00-12.00

#### Taures

Choix (type à boucherie)	16.50-17.00
Bonne	15.50-16.00
Moyen	13.00-14.00
Commune	8.50-9.50

#### Vaches

Choix (type à boucherie)	14.50-15.00
Bonne	13.00-14.00
Moyenne	10.50-11.50
Commune	8.50-9.50
Très commune	6.00-8.00

#### Taureaux

Choix (type à boucherie)	13.50-14.50
Bon	12.00-13.00
Moyen	11.00-11.50
Commun	9.50-10.00

### LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC, 130 EST, RUE ST-PAUL, MONTREAL.

Semaine finissant le 6 mai 1948 inclusivement

#### PRIX NETS—F.A.B. MONTREAL

Poulets vivants "à rôtir" Plymouth Rock Barrés	36c
A -	36c
B -	34c
C -	32c
Poulets vivants "à rôtir" Rouges, Blancs et Croisés	36c
A -	36c
B -	34c
C -	32c
Poulets vivants "à griller" Toutes Couleurs	36c
A - 2 1/2 lbs jusqu'à 3 1/2 lbs	36c
B - 2 1/2 lbs jusqu'à 3 1/2 lbs	34c
C - 2 1/2 lbs jusqu'à 3 1/2 lbs	32c
Poules vivantes Toutes races sauf Leghorn	30 1/2c
A -	30 1/2c
B -	28 1/2c
C -	25 1/2c
Poules vivantes Race Leghorn	19 1/2c
A -	18 1/2c
B -	16 1/2c
C -	16 1/2c
Lapins vivants Angora (5 lbs et plus)	26c
Autres races (5 lbs et plus)	30c
Poulets abattus (5 lbs et plus) Spécial - de lait	44c
A - de lait	42c
B -	39c
C -	32c
Poulets abattus "à griller" (2 à 3 lbs)	42c
A - de lait	42c
B -	39c
C -	32c
Poules abattues (5 lbs et plus)	31c
A -	28c
B -	25c
C -	25c
Jeunes dindes abattues - mâles (17 lbs et plus)	40c
A -	35c
B -	35c
C -	35c
Jeunes dindes abattues (Moins de 17 lbs) Mâles Femelles	44c
A -	44c
B -	42c
C -	37c
Coqs vivants	16c

#### N. B. — Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

### OEUFs NON CLASSES

PRIX NETS—F.A.B. MONTREAL Caisses retournées	
A - Gros	38 1/4c
A - Moyens	36 1/4c
B - Poulettes	34 c
B -	34 c
C -	25 c

### PRIX DE REMISE POUR BEURRE ET FROMAGE — MONTREAL ET SUCCURSALE DE QUEBEC

Semaine finissant le 4 mai 1948 inclusivement

#### FROMAGE BLANC

No 1	31 c
No 2	30 1/2c
No 3	30 c

#### F. à b. Montréal.

#### BEURRE FRAIS

Semaine finissant le 3 mai 1948 inclusivement

No 1 pasteurisé	57c
No 2 pasteurisé	66c
No 3 pasteurisé	65c

#### N. B. — Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

### LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

fournit les commentaires suivants sur les marchés

#### VOLAILLE VIVANTE :

**Poulets à rôtir**  
Les arrivages sont limités. La demande est active et les prix sont fermes.

#### Poulets à griller

Les arrivages sont limités. La demande est régulière et les prix sont fermes.

#### Poules

Les arrivages sont limités. La demande est régulière et les prix sont stables.

#### VOLAILLE ABATTUE :

**Poulets**  
Les oiseaux pesant 5 livres et plus de bonne qualité sont toujours recherchés et les prix sont fermes.

L'offre d'oiseaux de pesantier moindre demeure assez abondante et les prix sont stationnaires.

#### Poules

L'offre est modérée. La demande est régulière et les prix sont stables.

### OEUFs :

#### Montréal et Québec

Les arrivages excèdent les besoins domestiques. Cependant, la livraison du surplus disponible pour exportation contribue à maintenir les prix.

#### BEURRE

La semaine dernière, ce marché a été stable au prix maximum de vente fixé par l'ordonnance no 2468 de l'Administrateur des Vivres.

Selon l'Office national de la Statistique, les stocks de beurre de beurrieres, en entrepôt dans les principales villes canadiennes, au 1er mai 1948, se totalisaient à 1,547,195 livres comparativement à 3,941,864 livres pour la période correspondante de l'an dernier, soit une diminution de 2,394,669 livres sur 1947.

Lundi matin, le 10 mai, à la suite d'une augmentation des arrivages et d'une demande modérée, ce marché était plutôt irrégulier et hésitant. Les transactions entre grossistes, pour le beurre no 1 pasteurisé, s'effectuaient au prix variant de 0.67 1/4 à 0.67 3/4 le livre.

J.-E. Lussier.

## Traitement du mouton contre les parasites internes et castration des jeunes béliers

Comme on le sait, un nombre assez considérable de nos troupeaux de moutons sont infectés de parasites internes que l'on désigne communément comme suit : vers d'estomac, de l'intestin et enfin vers modulaires. Si ces parasites ne causent pas toujours la mort de l'animal, ils diminuent cependant la santé des moutons, retardent la croissance des agneaux et entraînent invariablement des pertes plus ou moins considérables dans les troupeaux.

Pour éviter ces pertes, il faut traiter les moutons à certains temps de l'année, et l'une des périodes les plus propices est sans doute le printemps, avant la mise au pâturage. Ces dernières années, l'on différait assez souvent d'opinion quant au meilleur remède à administrer pour combattre ces parasites et l'on n'obtenait pas toujours des résultats très satisfaisants, mais depuis, l'on a découvert un médicament facile à employer et très efficace que l'on appelle la "PHENOTHYAZINE". Ce nouveau produit se vend sous forme de capsule et sert de base au nouveau traitement. Il est très important de l'administrer aux brebis atteintes de parasites, avant de les mettre à l'herbe afin qu'elles n'infectent pas le pâturage de leurs déjections et ne viennent ensuite contaminer les jeunes agneaux qui les suivent.

La présence des parasites internes chez les agneaux ne donne qu'une idée de la gravité de la situation. On évite cependant de les servir aux brebis pendant les six semaines qui précèdent ou qui suivent leur agnelage. Le nombre de capsules à servir varie suivant le poids du mouton. L'on recommande de donner trois capsules aux sujets pesant moins de 100 livres et quatre à ceux qui pèsent plus de 100 livres. Il ne faut jamais donner moins que le nombre de tablettes recommandé, autrement le traitement pourrait bien ne pas être efficace. Le jeûne n'est pas nécessaire avant comme après le traitement. On peut donc continuer de nourrir les moutons comme à l'ordinaire. Si le traitement est administré juste avant de mettre le troupeau au pâturage, il faudra le garder dans la bergerie au moins vingt-quatre heures après avoir servi les tablettes de phénothiazine.

Les tablettes de "PHENOTHYAZINE" peuvent être données aux moutons en hiver ou au printemps, au moins avant de les mettre au

où il est calme et tranquille pour lui donner les capsules. L'on peut se servir d'un instrument à cet effet, mais cela n'est pas nécessaire; il suffit d'aller porter la capsule à l'arrière de la langue, puis on abaisse la tête du mouton pour lui permettre de l'avaler. On répète cette opération pour chaque tablette. L'on peut se procurer ces capsules en s'adressant à la So-

ciété Coopérative de laine de Lenliers, mais y penser en temps et lieu.  
L'âge le plus recommandable pour châtrer les béliers est d'environ trois semaines, mais cette opération peut se faire sans danger jusqu'à l'âge d'un mois. Il ne faut pas oublier que plus l'agneau est âgé, plus il sera affecté. Il vaut mieux châtrer les agneaux mâles avant les chaleurs et l'arrivée des mouches. L'on choisira une journée ensoleillée de préférence et l'on verra à ce que le pavé de la bergerie soit propre et recouvert de paille sèche pour prévenir toute infection.

L'amputation de la queue peut être faite de 8 à 12 jours après la naissance. Si l'on retarde cette opération, l'agneau en sera plus affecté parce qu'il perdra plus de sang. La queue doit être coupée au second noeud à partir du tronc. Après avoir localisé cette jointure, on repousse la peau vers le corps de l'animal puis l'on sectionne dans le joint avec un canif ou au fer rouge. L'on ramène ensuite la peau sur la plaie en la nouant. Dans tous les districts où l'élevage du mouton se fait sur une grande échelle, les coopératives locales pourraient aussi en tenir à la disposition des cultivateurs de leur région.

La saison actuelle se prête bien au traitement des moutons et ceux qui le feront auront plus de chance de produire des agneaux vigoureux, bien développés et de bon débit au cours de l'été et de l'automne prochains.

C'est aussi le temps d'amputer et de châtrer les agneaux mâles. Il ne faut pas attendre à l'automne pour songer à castrer les béliers quelques instants pour favoriser la coagulation. Les agneaux châtrés et ayant la queue amputée se développent et engraisseront plus rapidement que les béliers entiers, et à l'automne ils se vendent généralement plus cher que ces derniers. En augmentant ainsi la qualité de nos agneaux, l'on contribuera aussi à en accroître la consommation ce qui en raffermira la demande et peut-être aussi le prix. Les producteurs ont donc tout avantage à châtrer leurs béliers

et à écourter leurs agneaux parce qu'ils augmenteront ainsi leur revenu.

**Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée, J.-E. BISSON, agronome.**

**Pour sa défense**  
Le juge: — Qu'avez-vous, prisonnier, pour votre défense?  
Le prisonnier: — Plus rien, votre Honneur, on m'a retiré mon couteau et mon revolver!

Lisez L'Avenir du Nord, l'hebdomadaire le mieux informé des Laurentides.

## UN NOUVEAU COLA Canadien avec un plan pour encourager les sports chez les jeunes

**Essayez-le!**

**Sport**

**Etoile du COLA**

**Jeunes garçons! Conservez les capsules de bouteilles et ayez-en toujours une sur vous!**

Vous choisissez le "champion" des Colas... quand vous buvez le SPORT Cola, le nouveau breuvage exclusivement canadien. Délicieux, pétillant, rafraîchissant, il est imbattable dans la nouvelle bouteille "sport" de 9 onces!

Vous contribuerez en même temps à créer plus d'intérêt pour les sports chez les jeunes. Aidez les chefs d'équipes de demain en demandant le SPORT Cola aujourd'hui.

**SPORT COLA COMPANY Limited**  
5152 Ave Westbury • MONTREAL • ELwood 6663

**9 onces**  
Pas trop... pas trop peu... Mais JUSTE ASSEZ!

**SOYEZ UN FERVENT du Sport**

**JACQUES LOCAS**  
pour Saint-Jérôme et le district.  
Représentant autorisé

**SERVICE RAPIDE — OUVRAGE D'EXPERTS**

Nous allons chercher et livrons

**NEW METHOD**

NETTOYEUR - TEINTURIER

241, St-Georges ..... Tél. 266 ..... SAINT-JEROME  
Succursale : 670, Labelle — Tél. 154-M

Pour vos cadeaux

**WILLIE GIROUX**

Bijouterie diamantaire

MONTRES "BULOVA", "GLADSTONE" et "WALTHAM"

Tél. : 516-W

461, rue St-Georges ST-JEROME

ESSENCE PNEUS PIÈCES DE RECHANGE MAIN D'OEUVRE

**Tout a augmenté depuis '29**

mais les

**TAUX D'AUTOBUS sont toujours LES MÊMES!**

Lorsque vous voyagez par autobus, vous ECONOMISEZ vraiment, car les TAUX de la Cie. de TRANSPORT PROVINCIAL sont encore les mêmes qu'en 1929!

C'est un véritable record d'avoir maintenu notre tarif BAS pendant 19 ans, malgré les prix montants de tout notre matériel (essence, pneus, véhicules, pièces de rechange, main d'oeuvre, etc.)!

Nous sommes fiers d'offrir cette économie au public voyageur, et nous garderons ce tarif BAS aussi longtemps que possible.

Services fréquents tous les jours. Correspondances partout au Canada et aux Etats-Unis.

Pour tous renseignements veuillez consulter votre Agent Local.

**G. RAYMOND, RESTAURANT**

St-Jérôme Tél. 470

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL

**NOUS L'AVONS.**

**34% PLUS DE MILLAGE**

AVEC LE NOUVEAU

**GOODYEAR**

De Luxe AMÉLIORÉ

VALEUR!

**Tout le monde l'achète!**

CE N'EST PAS ÉTONNANT... DES ÉPREUVES PROUVENT QU'IL VOUS DONNERA 34% PLUS DE MILLAGE

Vous serez heureux de rouler sur le nouveau pneu Goodyear De Luxe! Il est meilleur... plus durable... un pneu plus sûr, offrant plus de protection contre les éclatements... et les épreuves prouvent qu'il peut vous donner 34% plus de millage que le Goodyear de longue durée qu'il remplace.

La semelle losangée, plus large, plus plate, du Goodyear De Luxe met plus de caoutchouc sur la route... plus de caoutchouc pour répartir la charge... pour s'agripper au pavé... pour vous donner plus de protection contre le dérapage... quel que soit l'état des routes. Vous obtenez non seulement un nouveau pneu de long millage, mais aussi le pneu le plus populaire au Canada. Venez aujourd'hui... nous avons la grandeur requise pour votre auto.

Protégez-vous, vous et votre famille, contre les accidents qui pourraient résulter d'éclatements... équipez votre auto avec des chambres à air de sûreté LifeGuard.

**Giroux Automobile Eng.**

Distributeur autorisé

DDGE — DDE SOTO

Pièces de rechange

2, rue St-Georges Tél. : 181 St-Jérôme

**MARCHAND GOOD YEAR AUTORISÉ**

**LE CIVISME**

*c'est une foule de petites choses!*

Les fleurs embellissent toute la localité

Si vous jugez un passe-temps par l'agrément que vous et les autres en obtenez, la culture des fleurs se range à peu près au premier plan. Beaucoup de plaisir et de satisfaction découle de l'épanouissement d'une fleur née de votre attention et de vos soins. Votre famille, vos voisins, enfin tous, se réjouissent de la beauté de votre jardin. Le temps et l'effort consacrés en valent la peine; c'est une contribution à votre propre joie de vivre, à votre localité et au "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

**BIÈRE BRADING**

THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

**E. RIVEST**  
CORDONNIER  
Chaussures faites sur mesure — Sacs d'écoliers  
Tablier de cuir  
Nous allons chercher et livrons  
**SERVICE PROMPT ET COURTOIS**  
289, rue Labelle Saint-Jérôme Tél. 1872-W  
(30-7-14-21)

**PETITES ANNONCES**  
TAUX DES PETITES ANNONCES  
25 mots ou moins 50 cents  
2 cents pour chaque mot additionnel  
IMPORTANT :  
Nous n'accepterons plus dorénavant les petites annonces transmises par téléphone.

**AVIS**  
Toute personne possédant un certificat de la Société Ambulancière St-Jean est priée de communiquer avec madame Alfred Duval, 200, rue Labelle, St-Jérôme, Tél. 291.

**A VENDRE**  
Poêle avec brûleurs à l'huile, Portemanteaux, Glacière, Lit et bureau, 2 Prelats. S'adresser à : 411, rue St-Georges, Tél. 1398-J.

**SERVICE DOMESTIQUE**  
Pour hôtel d'été, 25 juin à septembre. S'adresser à : Colford's Lodge, Route 3, Lachute.

**A VENDRE**  
2 coffres-forts de magasin en très bon état, à sacrifice. — 1 camion pick-up, Chevrolet, 3/4 tonne. S'adresser à : C. P. 630, St-Jérôme.

**ON DEMANDE**  
Homme pour voyager régulièrement parmi Consommateurs dans Saint-Jérôme. Contact permanent avec Manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire Rawleigh Dept. ML-E-605-131 - Montréal, Qué.

**ORCHESTRE**  
Pour "Party", "Noces", "Grande Soirée", "Danse moderne ou du Bon Vieux Temps", adressez-vous à "L'ORCHESTRE MORIN", en téléphonant à 398, Adresse no 11, rue Godmer, St-Jérôme.

**A VENDRE**  
Chevrolet, Coach, De Luxe, modèle 1947, avec tout l'équipement nécessaire. S'adresser à : 174 Ave. Parent, St-Jérôme, Tél. 1165-R.

**A VENDRE**  
Un petit logement meublé et chauffé. S'adresser à : 143 rue St-Georges, St-Jérôme.

**A VENDRE**  
Une petite table, 2 chaises "Wind-sor", 2 "rugs" tapis, un bureau de chambre. S'adresser à : 36 rue Léveillé, St-Jérôme.

**A VENDRE**  
Buick, Sedan, noir, modèle 1938, 4 portes, bons pneus, chauffetterie, très propre, moteur et freins à neuf. Licence 1948. S'adresser à : 461 rue St-Georges, St-Jérôme, Tél. 516-W.

**A LOUER**  
Deux magasins situés aux nos 483 et 485 de la rue Labelle. Une manufacture ou boutique, 960 pieds de plancher. S'adresser à : 495, rue Labelle, Saint-Jérôme.

**A VENDRE**  
Manteaux gris, en gabardine, grandeur : 15 ans. — Costume tailleur en serge rayée noir et blanc, grandeur : 15 ans. S'adresser à : Mme Cypriot, 223 rue Ste-Lucie, St-Jérôme.

**A VENDRE**  
Set de chambre au complet, comprenant lit avec sommier et matelas, commode pour monsieur, table de toilette. S'adresser à : 527 rue Parent, Tél. : 1079-.

**A VENDRE**  
Divan port, presque neuf. Prix \$45.00. Rouge vin, avec bras. S'adresser à : 30, rue de Montigny, Tél. 1266-W.

**ATTENTION !**  
"La merveille du jour" pour laver les peintures, est maintenant chez votre marchand.

**A LOUER**  
Appartements pour gens mariés, ou demoiselle. Avec usage de la salle de bain, eau chaude, eau froide. S'adresser à : Mme C. Monette, 683, rue St-Georges, St-Jérôme, Tél. 224.

**Visite industrielle à Lachute**

Un fort groupe de membres de la Ch. de Commerce des Jeunes de St-Jérôme, accompagnés de leurs épouses, se rendaient, mardi après-midi, à Lachute, pour visiter les usines Ayers Ltd.

Nos jérômien, au nombre d'environ 35, furent reçus par MM. Léonard et Thomas Ayers, et M. Clément Tremblay, père du Dr Bernard Tremblay, de Saint-Jérôme. En compagnie des propriétaires et officiers de la compagnie, ils visiteront les usines et ses propres pouvoirs hydrauliques. On leur fit voir le nouveau Centre Récréatif, comprenant deux pavillons que l'on est à construire; on y trouvera une piscine d'environ 110 de long par 80 pieds de large, un restaurant et des jeux d'intérieur.  
La visite industrielle dura environ 2 heures et demie, après quoi, les mem-

bres de la Jeune Chambre jérômienne furent reçus au club de golf de Lachute, propriété de Ayers. Après cette réception, on reprit le chemin du retour à cinq heures et demie, enchanté de l'hospitalité des autorités de cette importante industrie de Lachute.

**Intéressantes nouvelles pour nos lecteurs**

La direction de "L'Avenir du Nord", toujours désireuse d'améliorer les pages du hebdomadaire Laurentien, vous présente cette semaine une nouvelle page, des nouvelles colonnes.

Tout d'abord, les annonces classées et les cartes professionnelles ont été portées en page 7 afin d'accélérer la mise en page.

On trouvera avec plaisir en page 4, une "Chronique de Marie-France", et le "Courrier de Marie-France" où notre courriériste répondra aux questions que nos lecteurs voudront bien lui poser. On pourra adresser ses questions à nos bureaux, 295, rue St-Georges.

Les amateurs de mots croisés aimeront sans doute le petit problème qu'on leur posera chaque semaine en page 5. On trouvera également dans cette même page, une "Chronique visuelle" de M. L.P. Raymond, optométriste de St-Jérôme.

Et la page 6 sera dorénavant réservée aux nouvelles agricoles; ceci, pour répondre aux demandes de nos lecteurs de la campagne qui y trouveront une liste des principaux prix du marché. Les nouvelles de Saint-Jérôme et de la région ont leur place spéciale comme d'habitude: page 3 et 10. Enfin, les sportifs suivront avec intérêt les derniers développements du "Sport" à Saint-Jérôme en page 9.

Notre journal vous parvient maintenant dès le vendredi, en matinée.

**CONFIEZ VOS PETITES ANNONCES AU JOURNAL LE PLUS LU "L'AVENIR DU NORD"**

**A VENDRE**

1-2 logements construits en bois sur terrain de 50 x 128, situé rue Moreau, prix \$6000.00.

2-2 logements situés rue Brière sur terrain de 170 x 110, 4 pièces, très bien finis, prix \$8,000.00.

3-Petit cottage de 2 pièces avec chambre de bain situé rue Melançon, finition extérieure papier brique, prix demandé \$2200.00.

4-Cottage de 6 pièces finition extérieure papier brique, situé rue Brière prix \$4500.00.

5-Camp d'été situé au lac Connelly 3 pièces meublées, \$2,300.00.

6-2 logements en construction projet intéressant pour un menuisier, à vendre à très bonnes conditions.

7-Joli cottage de 4 pièces construit sur terrain de 200 x 210 sur Route No 11 à un mille de St-Jérôme, site avantageux pour commerce futur.

8-Joli petite maison de 3 pièces située rue du Moulin à Ste-Anne des Plaines, prix \$2400.00, libre à l'acheteur.

9-Cottage de 4 pièces situé au numéro 587 Bran, prix \$3800.00.

10-2 logements en bois situés 18 St-Jovite, logement libre à l'acheteur.

11-Cottage en brique 7 pièces situé rue Parent, prix \$8000.00.

12-Cottage en brique situé rue Giguère 6 appartements, \$5500.00 libre.

13-2 logements en brique situés rue Lavolette 5 pièces, chauffage central, très moderne, prix \$16000.00.

14-2 propriétés comprenant 4 logements sur le même terrain situé rue St-Georges, prix \$9000.00.

S'ADRESSER A : Pelletier & Morin Enr'g. 304-A rue St-Georges, Tél. 952, St-Jérôme.

**SOUSSION POUR CHARBON ET COKE**  
(Édifices fédéraux — Province de Québec)

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour du charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le mardi 1er juin 1948, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, excepté Montréal, P.Q.

On peut obtenir les devis et formules de soumission en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150 rue Saint-Paul ouest, Montréal; et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Douane, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro du permis des marchands de charbon.

Le ministère se réserve le droit, au moment de donner la commande, d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission; ou des bons ou porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de Chemins de fer National Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Par ordre, J. M. SOMMERVILLE, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 10 mai 1948.

**Papineau TRANSPORT Général**  
ST-JEROME — MONTREAL  
Service rapide  
ENTREPOT A MONTREAL  
Wellington Terminal  
ST-JEROME 300, rue Bocage Tél. 525-R  
MONTREAL 102, rue Shannon Tél. PL. 8145 (8-10-48)

**LORRAIN AUTO Ltée**  
Vendeur autorisé des Autos  
Pontiac, Buick et des camions G.M.C.  
Dépositaire de toutes les pièces et accessoires authentiques G.M.  
Tél. 58 et 59 — Saint-Jérôme

**Inquiet de l'avenir?**  
L'assurance-vie vous garantit une pension de retraite qui vous sera versée durant toute votre vie et prend soin en même temps des personnes à votre charge, si vous mourez prématurément.  
S'inquiéter de son avenir ou de celui de sa famille n'arrange pas les choses. Communiquez avec moi à ce sujet, aujourd'hui-même.  
**Rodolphe Roy**  
304, rue Labelle Tél. 1284 Saint-Jérôme  
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

**ST-JEROME EXPRESS Enrg.**  
Vitalis McCARTHY, prop.  
TRANSPORT GENERAL  
Service quotidien : SAINT-JEROME - MONTREAL  
MONTREAL: 1705, rue Moreau FRontenac 4056  
SAINT-JEROME: 595, rue St-Georges Tél. 604-W  
SERVICE PROMPT ET COURTOIS (23-4-49)

**PLOMBERIE MODELE Enrg.**  
Rolland ROY et J.-A. LONGPRE, props  
Installation système à chauffage  
Réparations générales et ouvrage garanti par des experts  
ESTIMATIONS GRATUITES  
54, rue St-Georges Saint-Jérôme Tél. 536-M (12-3-49)

**PHILIPPE PICHETTE**  
Entrepreneur, plomberie, chauffage  
305 rue Montigny Tél.: 177 SAINT-JEROME

**MANUFACTURIERS ! — GARAGISTES ! CULTIVATEURS !**  
Vos travaux d'usage seront exécutés par des machinistes d'expérience à des taux raisonnables  
**Northern Machine Shop Enrg.**  
H.-N. Morin, Prop.  
Appelez 1475-J  
Ave Parent, soubassement Banque Provinciale (28-5-48)

**Danse à tous les soirs**  
— à —  
**L'HOTEL BOUVRETTE**  
ST-JEROME (St-Antoine)  
TOUS LES VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHE : ADRIEN GERMAIN ET SON ORCHESTRE.  
TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE : "EDDY" AU SOLO-VOX.  
BONNE NOUVELLE POUR LES HABITUÉS DE NOTRE SALLE DE DANSE : Depuis mercredi soir, la taxe d'amusement de 25 pour cent est abolie.

**ACTIVITES DE LA L. O. C.**  
A l'occasion de sa Semaine Nationale, la Ligue Ouvrière Catholique, section St-Jérôme, organise une soirée de vues animées, le samedi 29 mai 1948 à 8 heures, à la Salle du Marché.  
Le public est invité à venir nombreux participer au tirage d'une magnifique montre d'homme ou de dame qui sera donnée le soir même.  
Les films intéressants qui seront présentés sont dus à la courtoisie de la maison I. Auger de St-Jérôme et de M. Robitaille, représentant de la Saucisse La Belle Fermière.  
Entrée gratuite.

**POURQUOI NE**  
Suite de la page 1  
religieusement respectée. Alors, pourquoi cette lutte de Don Quichotte contre des moulins à vent?  
Tactique électorale pour tromper l'opinion publique, évidemment, pour légitimer et aiguillonner son attention sur une autre voie que celle de la politique provinciale, de l'administration désastreuse de l'Union Nationale, de ses scandales, de ses extravagances. Les libéraux ne consentiront jamais à faire des articles de notre constitution une arme électorale comme le fait M. Duplessis. Chaque fois qu'il a été question de la part d'Ottawa d'aller de l'avant dans les réformes sociales, M. Duplessis, sous le fallacieux prétexte de l'autonomie, a toujours mis des bâtons dans les roues. Nous avons eu cependant les allocations familiales, les pensions de vieillesse, l'assurance-chômage, la redistribution de la carte électorale. En quoi ces mesures ont-elles porté atteinte à l'autonomie? Nous attendons donc la réponse à la question que M. Godbout a posée une fois de plus à M. Duplessis au banquet du Club de Réforme: en quoi l'autonomie est-elle menacée? On n'a pas encore reçu réponse à cette question pertinente. Et il ne faut pas oublier que nous sommes canadiens, que notre province fait partie de la Confédération et que c'est trahir son devoir de premier ministre provincial que de refuser sa collaboration au pouvoir fédéral. "L'autonomie, disait l'hon. M. Joseph Jean, le 10 avril dernier, ne doit pas être synonyme d'inertie. L'autonomie ne doit pas être un truc, une excuse facile pour paralyser tout progrès social et empêcher une meilleure répartition du revenu national."  
C'est là tout le noeud de la question et nous attendons les orateurs de l'Union Nationale pour discuter la question devant l'électorat. On n'aura pas de peine à le convaincre de la futilité des arguments de l'Union Nationale.

**CARTES D'AFFAIRES**  
BUREAU 402, rue Labelle Téléphone 222  
RESIDENCE Téléphone 216-J  
LEOPOLD NANTEL, c.r. AVOCAT - PROCUREUR  
Saint-Jérôme Qué.

Bureau du soir 7 à 9 hres  
JEAN GUERIN AVOCAT ET PROCUREUR B.A., L.L.L.  
348, rue St-Georges — Tél. 1463-J — Saint-Jérôme

**Legault & Legault**  
AVOCATS ET PROCUREURS  
L.-L. LEGAULT, K.C.  
Fernand LEGAULT, B.A., LL.B.  
Tél. 60 295, rue Main  
LACHUTE  
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.  
10 ouest, rue Saint-Jacques MA. 3866 — MONTREAL

**Paul Larose**  
B.A., L.L.B.  
AVOCAT  
84, rue Blainville  
SAINT-THERESE  
Résidence 185

**Mario Beaudry**  
C.R.  
B.A., LL.M.  
Avocat & Procureur  
Sainte-Agathe des Monts  
Résidence 159, Tour du Lac 43, St-Vincent Tél. 374 Tél. 217

RESIDENCE: St-Janvier, Terr. Tél. 269-W

**J.-Marc Vermette**  
LL.L.  
Notaire - Commissaire  
EDIFICE "THEMIS"  
Suite 904  
10, Ouest, rue St-Jacques  
Tél. LA. 7268\* — Montréal

**YVON BOCK**  
AVOCAT  
2 est, rue Bellechasse  
MONTREAL  
CA. 8313

**Louis Mignault**  
Arpenteur - Géomètre  
Bureau et résidence : 533, ave Parent  
Tél. 6-W  
SAINT-JEROME

**J.-Gavan Power**  
B.A., L.L.L.  
Avocat & Procureur  
69 est, rue Préfontaine (coin St-André)  
Sainte-Agathe des Monts

**Paul Bissonnette**  
B.A., L.S.C., A.P.A., C.C.S.  
Comptable public enregistré  
Auditeur public accrédité  
304, rue Labelle Tél. 1284  
Saint-Jérôme

**RENE ST-VINCENT Enrg.**  
J.-C. CADIEUX, propriétaire  
ASSURANCE GENERALES  
Représentant les meilleures compagnies faisant affaire au Canada  
Bureau: 558, rue Fournier  
SAINT-JEROME  
Résidence: Tél.: 553

Tél. 106 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.  
**RODRIGUE BELANGER**  
ASSURANCES GENERALES  
Coin St-Georges et Latour Saint-Jérôme  
Voisin du magasin Beaugard et Faucher

**EXAMEN de la vue**  
Tél. 1031-M  
**Armand Tardif**  
Linoléum, Tapis, Rideaux, Draperie.  
Stores de toile, Stores vénitiens, Toile cirée.  
231, rue ST-GEORGES SAINT-JEROME, Qué.

Si vous projetez de sabler et polir vos planchers, consultez  
**LUCIEN ROY**  
Entrepreneur  
Estimation gratuite  
TEL. 1765-J ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES (21-28-4-11)

**Roméo Leroux**  
ENTREPRENEUR  
Plombier - couvreur licencié.  
Ouvrage de tôle  
579 St-Georges Tél. 212  
Saint-Jérôme (16-4-49)

**O. TESSIER**  
Manufacturier de portes et chassis  
Articles en bois de toutes sortes  
Tél. 211 73, rue Brière  
SAINT-JEROME

**Armand Parent**  
A. P. A.  
Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec  
Classe "A"  
Bureau : 500, avenue du Palais  
Rés. : 389, blvd Melançon  
Tél. 122 — Saint-Jérôme, Qué.

**C.-A. LORRAIN & FILS Inc.**  
Assurances générales  
312, rue St-Georges Tél. 157 St-Jérôme

Le jour : — Tél.: 953-J  
Le soir : — Tél.: 820-J  
**Gontran LATOUR**  
Courtier d'assurances agréé  
Membre de l'Association des Courtiers en Assurance agréé  
320, rue St-Georges  
Saint-Jérôme

TEL. 1031-M  
**Armand Tardif**  
Linoléum, Tapis, Rideaux, Draperie.  
Stores de toile, Stores vénitiens, Toile cirée.  
231, rue ST-GEORGES SAINT-JEROME, Qué.

**EXAMEN de la vue**  
Tél. 1031-M  
**Armand Tardif**  
Linoléum, Tapis, Rideaux, Draperie.  
Stores de toile, Stores vénitiens, Toile cirée.  
231, rue ST-GEORGES SAINT-JEROME, Qué.

**Surplus de GUERRE**

Surplus de manufacture pour toute la famille

Venez visiter notre NOUVEAU LOCAL à  
462, RUE ST-GEORGES

Spécial de la semaine :

- Overall légèrement usagé ..... \$3.25
- Overall brun, noir et kaki, neuf ..... 4.50
- Overall marque "C. P. R." ..... 3.95

Venez voir le surplus de manufacture pour dames, fillettes et garçons que nous venons de recevoir, pantalons sport, qilets, etc.

Ne manquez pas ces aubaines au prix de la manufacture.

(en face du Terminus du Provincial Transport)

Commandes postales remplies avec soin C.O.D. plus taxe provinciale.

**SURPLUS JEROMIEN ENRG.**

J.A. NADON, Propriétaire

462, RUE ST-GEORGES (anciennement à 418, rue Fournier)  
Tél. 1007-M St-Jérôme

ENCOURAGEZ UN VÉTÉRAN QUI VEUT VIVRE ET LAISSER VIVRE

Achetez votre charbon et bois de bonne heure

chez

**CAMILLE GOHIER**

MARCHAND

BOIS - CHARBON - GLACE

583 Labelle Appelez 330 St-Jérôme (24-9-48)

Rés. 660 St-Georges Vendeur autorisé de "Pittsburg Paints"  
Tél. 951-J

**ST-JEROME LUMBER & FURNITURE**  
Reg'd.

Jean MARINIER, Propriétaire

Manufacture portes & chassiss

Plomberie - Moulures

Matériaux de construction de toutes sortes (Mono-door et Flush Door)

Ave Moreau. Tél. 1047-R ST-JEROME (2-4-49)

**STUDIO LORRAIN**

Coiffure

DEMENAGE

36, AVENUE LEVEILLE

ST-JEROME

Appelez Tél. 390-J

Mesdames,

**A SAINT-JEROME**

VISITEZ

MADEMOISELLE

**EVA BOUCHARD**

Marchandise à la verge — Coupons de toutes sortes

Vous pouvez vous procurer une qualité supérieure et à très bon prix dans du matériel à robes et costumes Coton, soie, jersey, chiffon, etc.

253, rue St-Georges Saint-Jérôme Tél. 381 (7-5-50)

— est prêt à rendre vos  
**Vacances plus agréables**



en équipant votre auto avec le nouveau  
**GOOD YEAR De Luxe**



Quand vous installez le nouveau Goodyear De Luxe sur votre auto, vous dites adieu aux ennuis de pneus pour très longtemps.

Le nouveau Goodyear De Luxe est mieux construit... pour vous donner 34% plus de millage... plus de protection contre les éclatements... et une traction plus ferme.

Voyez-nous aujourd'hui au sujet du nouveau Goodyear De Luxe.

CONSTRUIT POUR DONNER  
**34% PLUS DE MILLAGE**

**LORRAIN AUTO LTEE**

Distributeur autorisé

Pontiac — Buick — Camion G.M.C.

Pièces authentiques G.M.

312, rue St-Georges Tél.: 58 St-Jérôme

**L'équipe de hockey...**

(suite de la page 9)

10ème Trophée offert par Gérard Roy, boucher, à St-Antoine des Laurentides et Henri Villeneuve, restaurateur et mérite par JEAN-PAUL BOUVRETTE

11ème Trophée offert par L'Hôtel Bouvrette et mérite par JACQUES BOUVRETTE

12ème Trophée offert par Alfred Langlois et mérite par PAUL CAMPEAU

13ème Trophée offert par J.N. Bousquet agent de la Molson, et mérite par GILLES FILLION

14ème Trophée offert par Restaurant Rochon et Taxi du Parc et mérite par JEAN-GUY CORBEIL

15ème Trophée offert par Lecouédic Nettoyeur et offert à JEAN LABELLE.

Monsieur Oscar Colin, Président de la Ligue de Hockey Jérémienne a bien voulu décerner au meilleur compteur et au joueur le plus utile de chaque équipe un trophée.

**COMPAGNIE ROLLAND**

Marcel St-Pierre fut le meilleur compteur et, à ce titre, remporta la superbe coupe, don des Chevaliers de Colomb.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Yves Bertrand remporta les honneurs et se vit décerner la superbe coupe offerte par le Cercle Athlétique Rolland.

**REGIMENT DE JOLIETTE**

Monsieur Gaétan Charbonneau fut le meilleur compteur et remporta la superbe trophée offert par Jean Lalonde, épicière.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Jean-Jacques Desjardins remporta les honneurs et se vit décerner la superbe trophée offert par le Marché Central.

**CHEVALIERS DE COLOMB**

Monsieur Fernand Lebeau fut le meilleur compteur et remporta la superbe trophée offert par Lecouédic Nettoyeur.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Gérard Gauthier remporta les honneurs et se vit décerner la superbe trophée offert par le Cercle Athlétique Rolland.

**LAURENTIN TEXTILE**

Monsieur Kevin Conway fut le meilleur compteur et se vit décerner la superbe trophée offert par Tomillia Tailleur et Marcel Boyer, épicière.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Raymond Labrèche remporta les honneurs et se vit décerner la superbe trophée offert par la Pharmacie Prud'homme et Auguste Lauzé, épicière.

**COLLEGE COMMERCIAL**

Monsieur Marc Campeau fut le meilleur compteur et se vit décerner la superbe trophée offert par Monsieur Antonio Lebeau et le Marché Monette.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Marcel Guibault remporta les honneurs et se vit décerner la superbe trophée offert par la Maison J. P. Laberge.

**J. O. C.**

Monsieur A. Lauzier fut le meilleur compteur et se vit décerner la superbe trophée offert par la Compagnie Rolland.

Pour le joueur le plus utile, Monsieur Marcel Guay remporta les honneurs et se vit décerner la superbe trophée offert par Monsieur Ubald Rose, représentant de la National Breweries.

Comme trophée spécial Monsieur Edouard Hamelin remporta les honneurs comme le deuxième joueur le plus utile à son équipe. Ce trophée est une grâce de Monsieur René Gascon, barbier, qui a bien voulu le donner à son choix.

Le Cercle Athlétique Rolland, qui ne voulait pas passer sous silence, ce cham-

**Billets à PRIX RÉDUITS**

**FÊTE de la Reine LE 24 MAI**

**Billet simple plus un tiers pour l'aller et le retour**

Atter: de midi, vendredi, le 21 mai, à 2 h. p.m., lundi, le 24 mai.

Retour: pas plus tard que minuit, mardi, le 25 mai 1948.

L'horaire est à l'heure solaire.

Renseignements auprès des agents du Pacifique Canadien

**Pacifique Canadien**

**SUR LE THÉÂTRE DES 18 INCENDIES ALLUMÉS PAR UN PYROMANIAQUE**



Nous croyons nous joindre aux meilleurs éléments de notre population pour déplorer les actes criminels d'incendiaire commis par un pauvre maniaque, d'Assise Ménard, que les autorités policières ont appréhendé. La semaine dernière, Ménard, en haine du peuple juif, a détruit une quinzaine de villas dans la région de Val David, appartenant à des citoyens juifs de Montréal, causant ainsi un cent cinquante mille de dollars de dommages à d'excellents citoyens qui viennent passer la belle saison dans le Nord. Si cet homme n'était pas atteint de folie, de pyromanie, nous n'aurions pas de termes assez violents pour flageller la conduite d'un tel énergumène.

Nous habitons une province où règnent la liberté et le respect de toutes les races et de toutes les religions. Le peuple juif, comme tous les autres peuples, ont leurs qualités comme leurs défauts. Ils sont d'excellents citoyens qui contribuent au

progrès et au développement de notre province et de notre pays. Après des siècles d'attente et de luttes, les juifs viennent de créer le royaume d'Israël, en Terre Sainte. C'est une heure importante dans l'histoire du monde moderne, un événement qui nous réserve des surprises dont il est difficile de prévoir les conséquences. Nos concitoyens juifs ont été les victimes de persécutions cruelles en Europe depuis 1940. Puisse le Ciel prendre pitié de leur race et leur apporter la paix et la concorde au sein du monde civilisé.

Pour notre part, nous regrettons vivement ce qui est arrivé dans le Nord, et nous espérons que de tels actes ne se répéteront plus dans une région où règnent la paix, l'amitié et la joie de vivre dans l'atmosphère vivifiante de ce pays de belles montagnes.

**On commence à trembler...**

(suite de la première page)

français et catholique de la province de Québec, sera chef du parti libéral en août prochain et premier-ministre du Canada. Chez nous, libéraux, nous n'avons pas besoin de masque pour camoufler nos principes et notre façon d'agir. Nous laissons cela à M. DrewPlessis et à ses satellites.

Ce M. Geoffrey Hewelcke qui dirige le "Public Opinion" n'est pas le seul à craindre l'intrusion des forces libérales fédérales dans le domaine provincial. Notre ami Harry Bernard, du "Courrier de Saint-Hyacin-

thé", comme son confrère Roger Duhamel, directeur de "Montréal-Matin" — quotidien de Montréal et propriété de M. Maurice Duplessis par la faveur de la caisse électorale unioniste — s'apitoie sur le sort des députés fédéraux qui vont faire la lutte sur le terrain provincial. "C'est un manque de décence et un manque de prudence à jouer ainsi sur deux tableaux", écrit M. Duhamel. Et M. Bernard endosse cette opinion. Mais, alors, pourquoi M. Duplessis ne cesse-t-il pas ses attaques à jet continu contre le gouvernement fédéral. Ces bons messieurs ont-ils

naïveté de croire que nos chefs d'Ottawa vont se laisser vilipender, calomnier, accuser de vouloir détruire la fameuse autonomie des provinces sans protester? Croient-ils que les millions de la fédération vont faire la province de Québec et dont jout le gouvernement de l'Union Nationale sans avoir la décence d'en faire connaître la source, seront ainsi distribués au peuple du Québec sans que les ministres d'Ottawa viennent faire connaître la véritable situation aux électeurs de chez nous et démasquer les calomnieux et les publicistes qui mentent à pleines

colonnes dans certaines pages de journaux à la solde de l'Union Nationale? Tenez-vous-le pour dit, mes bons apôtres. Vous allez trouver la soupe chaude et vous n'aurez plus l'immunité parlementaire pour vous protéger lâchement et cracher vos injures à la face de vos adversaires. C'est devant le tribunal populaire qu'il va falloir dévoiler vos turpitudes et c'est le peuple qui rendra sa sentence. Nous la connaissons à l'avance: la justice triomphera de l'argent, des promesses et des télégraphes. Le peuple de chez nous n'est pas à vendre.

**Achetez une MORRIS pour une livraison immédiate**

chez **GAREAU-PERREAULT MOTOR**

Aussi dépositaire des fameux "Willis Jeeps" Ltée

**ST-ANTOINE [angle route St-Canut] Tél. 270 C.P. 680**

**POURQUOI UNE MORRIS?**

Les autos et camionnettes Morris sont fabriquées en Grande-Bretagne par la plus grande firme des Iles Britanniques, l'Organisation Nuffield, qui compte près de 60 ans d'expérience dans l'industrie automobile. Tous les moteurs Morris sont construits avec la précision d'un moteur d'avion. Résultat: près de 40 milles au gallon — consommation d'huile presque nulle! Pour tous, la voiture idéale: la famille, le vendeur en ville, le voyageur. Ces nouveaux modèles sont remarquablement faciles à conduire sur la grande route ou en ville, et partout, se stationnent en un clin d'oeil. La nouvelle Morris est économique, sa tenue de route, excellente.

**A noter ces caractéristiques:**

- 35-40 milles au gallon
- Poids léger, permis peu coûteux
- Sièges scientifiquement dessinés
- Amplement d'espace pour se détendre
- Facile à stationner
- Pneus en caoutchouc naturel — meilleur traction
- Excellent service
- Facile à conduire
- Facile à acheter

**LE CONFORT PRIME**

La polition reposante, agréable des sièges de toutes les autos Morris sera pour vous une révélation. Des autorités médicales ont conçu et approuvé la forme des sièges après des épreuves scientifiques en vue de trouver le meilleur angle possible. Chauffeurs et voyageurs ont de la place pour se détendre les jambes... mais venez voir vous-même... une démonstration vous convaincra que la Morris est vraiment aménagée pour votre confort.

**PLUS DE MILLAS AU GALLON**

Où que vous roulez, vous constaterez combien la Morris vous épargne de temps et d'argent. Pistons d'un alliage d'aluminium étamé pour accroître la compression et le millage... Vitesse de route 50-55 milles à l'heure... Freins hydrauliques, infaillibles... Amortisseurs de chocs à pistons parfaits même sur les routes cahoteuses... Carrosserie isolée contre le bruit... L'oeuvre d'ingénieurs qui vous donne plus de milles au gallon et vous épargne de \$100. à \$150. par année en seuls frais d'opération.

MARCHAND **GOOD YEAR** AUTORISÉ



# LE MONDE SPORTIF

## Ouverture des courses dimanche, 30 mai

L'ouverture de la saison des courses se fera plus à bonne heure que les années dernières; en effet, c'est dimanche le 30 mai, que se fera l'ouverture avec un programme de 4 classes: soit un free for all, un 2.18, un 2.23 et un 2.30, le total des bourses est de \$850.00.

Le Club de Courses à qui la direction a été confiée cette année à Gérard Bouvrette et Maurice Huot, entend organiser des programmes de choix et les amateurs le verront dès le premier programme et pourront constater dès le début l'efficacité du nouveau mode de départ qui servira à éliminer toutes fausses partances. En effet aucune fausse partance ne sera tolérée.

Le problème des fausses partances tant détesté des amateurs

aussi bien que des propriétaires de chevaux, sera réglé et le premier conducteur à ne pas obéir aux règlements sera banni, pour le meeting en plus d'être condamné à l'amende.

Plusieurs trouveront peut-être que nos règlements sont sévères; ces mêmes règlements sont appliqués aux Etats-Unis et tous, tant spectateurs, propriétaires que conducteurs en sont ravis.

Dans l'édition de la semaine prochaine il y aura une liste complète de tous les inscrits.

L'Avenir du Nord est le journal le plus populaire du district.

## NOUVEAUX DIRIGEANTS SPORTIFS A LA REGENT KNITTING MILLS

Le 10 mai dernier, l'Association Sportive de la Regent Knitting Mills choisissait son nouveau comité de direction, et nommait des chefs pour les différentes équipes.

Les élections apportèrent le résultat suivant: M. Georges Auclair, président; Gerde Albertine Mailloux, présidente des Dames, représentant ainsi la section féminine; M. Gérard Richer, vice-président; M. Lucien Giraldeau, trésorier, et M. Robert Lapierre, secrétaire.

Si l'on en juge par l'enthousiasme avec lequel le comité prend les guides de l'Association, il est certain que les équipes sportives de la Regent figureront avec honneur dans chaque domaine, et il est même assuré que dans l'ensemble nos sportifs sauront se tailler une place des plus enviées. Tous connaissent le dévouement des nouveaux officiers et leur zèle social tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la manufacture. Ils savent que le sport est d'une nécessité vitale pour les travailleurs, en conséquence, ils ont déjà tracé un programme qui favorisera les goûts et les aptitudes de chacun.

Dans chaque domaine, un président a été nommé; ce dernier sera responsable auprès du comité central de la bonne marche de sa section.

Marcel Ladouceur et Colette Leclerc ont pris charge de l'organisation du Tennis. Nul doute qu'ils sauront donner à ce sport toujours populaire un regain de vie. Soit dit en passant que les membres du Tennis auront un terrain des mieux entretenus et que les améliorations apportées par ces deux chefs nous vaudront un nombre imposant d'amateurs.

Les joueurs de Badminton seront heureux d'apprendre que les deux chefs de cette section sont Roland Lapierre et Thérèse Labelle. Pleins d'optimisme, ils projettent eux aussi une année record dans ce genre de sport.

A la Balle-molle, le dynamique Gérard Payer a déjà commencé ses activités. Le recrutement des joueurs va bon train et

la saison promet d'être active à la "balle". Ici, il convient de remercier les bons Frères des Ecoles Chrétiennes pour leur grande bienveillance à notre égard; ils nous permettent en effet l'usage de la cour extérieure du collège pour nos parties. Espérons que les spectateurs seront nombreux les lundis et mercredis afin d'applaudir nos joueurs.

Freddy Beauchamp que tous connaissent bien aura charge du Croquet et des équipes de Bowling, alors que Mlle Emma Sénécal s'occupera de la section féminine du Bowling.

Nous sommes assurés que dans l'ensemble l'Association Sportive connaîtra cette année des succès sans précédents et que les amateurs seront nombreux dans chaque domaine. Suivez les rapports de nos équipes dans les journaux; nous vous tiendrons régulièrement au courant de nos activités.

LE PUBLICISTE.

## Cédule de la Ligue de baseball Laurentienne Indépendante

SAISON 1948  
ou 20 juin 1948

16 MAI	St-Bruno à Longueil Gorag L'Heureux à Drummondville Lachute à St-Jérôme	1 hre.30 P.M. 2 hrs.30 P.M. 2 hrs.30 P.M.
23 MAI	Longueil à Lachute St-Jérôme à Drummondville Gorag L'Heureux à St-Bruno St-Jérôme à Longueil	2 hrs.00 P.M. 1 hre.30 P.M. 2 hrs.30 P.M. 6 hrs.30 P.M.
30 MAI	St-Bruno à St-Jérôme Longueil à Drummondville Gorag L'Heureux à Lachute Gorag L'Heureux à Longueil	2 hrs.30 P.M. 1 hre.30 P.M. 2 hrs.00 P.M. 6 hrs.30 P.M.
6 juin	Drummondville à St-Jérôme Drummondville à Lachute Gorag L'Heureux à St-Bruno Gorag L'Heureux à Longueil	2 hrs.00 P.M. 6 hrs.00 P.M. 2 hrs.00 P.M. 6 hrs.00 P.M.
13 juin	Gorag L'Heureux à St-Jérôme Lachute à Drummondville Longueil à St-Bruno Lachute à Longueil	2 hrs.30 P.M. 1 hre.30 P.M. 2 hrs.15 P.M. 6 hrs.30 P.M.
20 juin	Drummondville à St-Bruno Drummondville à Longueil Gorag L'Heureux à St-Jérôme St-Jérôme à Lachute	2 hrs.30 P.M. 6 hrs.15 P.M. 2 hrs.00 P.M. 6 hrs.15 P.M.

GASTON LAPORTE,  
Publiciste.

Pour les nouvelles sportives, lisez "L'Avenir du Nord"

## RAPPORT DE BOWLING

29 avril 1948. Allées 3 et 4  
CLUB VISITEUR: Dominion Rubber

I. BEAULIEU	70	109	120	299
F. BOISCAIR	71	109	78	258
Y. ROULEAU	122	96	102	320
S. GAGNON	107	139	100	346
I. FILIATRAULT	112	141	92	345
	482	594	492	1568

CLUB RECEVEUR: Regent Knitting

L. MAISONNEUVE	95	126	120	341
I. PAQUETTE	113	112	118	343
B. MORAND	81	94	76	251
C. GAGNON	82	102	129	313
A. GAGNON	148	96	118	362
	519	530	561	1610

29 avril 1948: Allée 1 et 2  
CLUB VISITEUR: Regent Knitting

A. DURAND	73	111	141	325
J. BELISLE	86	92	115	293
F. CADIEUX	134	107	114	355
G. CADIEUX	123	96	98	317
M. PELLETIER	105	89	82	276
	521	495	550	1566

CLUB RECEVEUR: Dominion Rubber

C. RAYMOND	77	117	91	285
M. FILION	97	80	117	294
M. BEAUREGARD	111	156	122	389
L. ROCHELEAU	73	99	92	264
V. BEAUREGARD	87	102	110	299
	454	554	532	1531

CLAUDE PARENT,  
Président du Comité de Publicité et de Recrutement.

## L'équipe de hockey Rolland portée en triomphe

Samedi soir dernier, avait lieu à la Compagnie Rolland, une grande soirée clôturant la saison du Hockey et du Bowling.

Près de 600 personnes étaient venues assister à la distribution des trophées offerts à l'équipe championne, n'étant nul autre que l'équipe Rolland qui, cette année, s'est surpassée en remportant le championnat industriel de Bowling, triomphant en final, de la Dominion Rubber, par "la faible marge de 900 points" ainsi que de l'équipe de Hockey Rolland qui a remporté le championnat de la ligue de hockey Jérémienne et qui, durant cette saison, ne s'est vue infligé que trois défaites.

A la compagnie Rolland, le sport est en vogue, et depuis quelques années, les championnats sont nombreux, prouvant ainsi que les ouvriers de cette compagnie sont satisfaits et suivent avec intérêt les différents mouvements sportifs qui sont formés à la Rolland. L'équipe de Hockey Rolland, qui vient de connaître une très belle saison, a été samedi soir, l'objet d'une grande fête, au milieu d'une table bien garnie de trophées, dans des généreux donateurs de notre ville. On s'amusa ferme durant toute la soirée, ou son d'une musique entraînante et d'un décor enchanteur approprié pour la circonstance. Avant la soirée, un grand banquet eut lieu, auquel étaient invités tous les joueurs de bowling et de hockey et leurs invités. Le tout fut un succès sans précédent, et tous s'en retourneront à regret, mais non sans avoir gardé un précieux souvenir de cette soirée inoubliable.

Voici un résumé de la remise des trophées de la Ligue de Hockey Jérémienne.

La Ligue de hockey Jérémienne qui au cours de la dernière saison a connu tant de succès a désiré offrir à l'équipe qui a remporté le championnat, le superbe trophée offert par la Cie Rolland. On demanda à Monsieur Lucien Rolland, gérant de cette industrie, de bien vouloir présenter lui-même ce trophée à M. Marcel St-Pierre, gérant de l'équipe Rolland.

### COUPE HOTEL LAPOINTE

L'emblème du championnat de la ligue de hockey Jérémienne et remporté par l'équipe Rolland fut présenté par M. Osgar Collin, Président de la ligue à M. Henri Campeau, Capitaine de l'équipe.

1er Trophée offert par Alfred Langlois et mérité par RAYMOND LAUZON

2ème Trophée offert par Isidore Auger et Godfroid Raymond, fils, mérité par MAURICE BOUVRETTE

3ème Trophée offert par l'Hôtel Bouvrette et mérité par EDOUARD HAMELIN

4ème Trophée offert par Taxi du Parc et mérité par HENRI CAMPEAU Rolland et mérité par MARCEL SAINT-PIERRE

(à suivre à la page 8)

5ème Trophée offert par Simard Automobile et mérité par TINO MARTIN

6ème Trophée offert par le Restaurant Diana et mérité par REMI LAUZON

7ème Trophée offert par M. Wilfrid Larose agent de la bière Brading et mé-

rité par ROGER VALIQUETTE

8ème Trophée offert par Armand Dubé, fleuriste et M. Armand Caron, gérant de Woolworth et mérité par YVES BERTRAND

9ème Trophée offert par la Compagnie (à suivre à la page 8)

## Excursion à Drummondville

Dimanche, le 23 mai, l'équipe Jérémienne ira rencontrer le Club Drummondville, piloté par son gérant, M. Chagnon.

Cette partie débutera à une heure et trente précises, et après cette partie, le club St-Jérôme se transportera à Longueil où une partie est cédulée pour six heures et trente. A cette occasion, l'équipe Jérémienne organise une excursion par autobus de la Provincial Transport. Le départ se fera à huit heures précises, au terminus de la Provincial Transport.

Tous ceux qui désirent accompagner l'équipe Jérémienne sont priés de faire

réserver leurs billets à l'avance, car ils s'envolent rapidement, et le nombre est limité. Tous les supporters qui, l'an dernier, avaient accompagné l'équipe Jérémienne à Québec, ont gardé un précieux souvenir de cette excursion. Avec l'équipe Jérémienne, l'on s'amuse toujours bien, en compagnie de chanteurs, musiciens et imitateurs, en plus d'assister à deux parties de baseball.

Pour de plus amples informations on est prié d'appeler M. Gaston Laporte, Tél. 1653-W ou communiquer avec M. Henri Campeau, gérant de l'équipe. Faites vos réservations au plus tôt.

GASTON LAPORTE,  
Chroniqueur sportif.

## La Ferronnerie St-Jérôme Ltée

Horace LIMOGES, Président

Peintures — Canada Paint

Plomberie — Ferronnerie générale

473 rue Labelle (Coin Godmer)

Saint-Jérôme

Tél. 742

L'ENDROIT IDEAL POUR LES SPORTIFS  
MAGASIN D'ARTICLES DE SPORT  
**JEAN - PAUL SOUMIS**  
Distributeur des Moteurs "EVENDURE" et bicycles "C.C.M."  
TOUT POUR LES SPORTS  
354, RUE LABELLE TEL. 1199-M SAINT-JEROME



"Connaissez votre tailleur"  
Exigez le chic et l'élégance

Un cachet de jeunesse chez l'homme

Complets aux coupes parfaites, dans des tissus de haut ton.  
FAITS SUR MESURES

SERVICE 15 JOURS ASSURE  
Pour qui veut passer l'été avec succès.  
GRAND SPECIAL  
Gilets et Pantalons Sport.

Matériel importé: Gabardine, Serge, Tweed, Worsted, Etc.  
Pour compléter votre toilette, demandez les chemises et cravates "BLUESTONE"



TAILLEUR FASHIONABLE  
Gérard MOQUIN, gérant  
11, rue Legault SAINT-JEROME Tél. 942-W

## VENEZ CHOISIR UN COMPLET



Nous vous offrons un beau et bon lot de complets en tweed canadien, tout laine, couleurs et grandeurs variées, à un prix très avantageux, pour faire place aux nouvelles lignes de marchandises achetées.

Ne manquez pas cette offre spéciale, de vous procurer un très bon complet, à un prix réduit, afin d'écouler ces balances de lignes d'habits, pour hommes et jeunes gens.

Plus que jamais, notre assortiment de mercerie et de confection est au grand complet, pour satisfaire les amateurs de beaux vêtements qui sauront vous plaire par leurs bas prix intéressants et leur belle qualité.

**J. W. CYR**

314, rue St-Georges

Tél. 448

Saint-Jérôme

## MASONITE

## MODERNITE

## DONACONA

## MOULURES CHROMEES

ENFIN ARRIVE LIVRAISON IMMEDIATE

MOULURES CHROMEES

pour prélaris, armoires, marches d'escaliers, etc.

Une visite à notre magasin et vous pouvez demander à voir un échantillon de tous nos matériaux de construction.

Employez le DONACONA en tuile pour vos plafonds

Grandeurs: 1' x 1' — 2' x 2'

Vous le pouvez vous aussi. Dès maintenant procurez-vous MASONITE Couleurs BRUN ou NOIR.

Modernité en tuile pour votre jolie cuisine et votre chambre de bain dans des couleurs les plus gaies.

Aussi un assortiment complet de MODERNITE, BLANC - IVOIRE - BLEU VERT - ROUGE.

Voyez nos échantillons

## L. C. TAILLON, Limitée

Matériaux de construction — Ferronnerie — Plomberie générale — Outils

Peintures et vernis "Sherwin-Williams et "Flo-Glaze"

Tapisserie — Articles de nettoyage

Tél. 114

Angle Labelle & St-Georges

Saint-Jérôme

(30-14-28-11)



# NOUVELLES DE SAINT-JEROME ET DU COMTE DE TERREBONNE

## Théâtre du Nord

TEL. 1255 SAINT-JEROME

AU PROGRAMME :

Sam. - Dim. - Lun. - Mar. — 22, 23, 24 et 25 mai

*Un génial coup d'éclat de la production française*



Les Grands Noms du Film Français Réunis

- Pierre RENOIR
- Marcelle GENIA
- Clément CLARIOND
- Sophie DESMARETS
- Anguette DUFLOS
- Jean TISSIER
- Maurice ESCANDE
- Gabrielle ROBINNE
- Alexandre RIGNAULT
- Lucas GRIDOUX
- Serge EMRICH

et JEAN PAQUI dans le rôle-titre

## Le Capitain

Un film que vous ne voudrez pas manquer!

EGALEMENT :

LOVE-PRIZE OF MAD ADVENTURE!

Maria MONTEZ  
Jon HALL  
Peter COE

**GIPSY WILDCAT**  
IN TECHNICOLOR

with NIGEL BRUCE  
LEO CARRILLO Gale Sondergaard Douglass Dumbrille Curt Bois

Mardi, 25 mai, n'oubliez pas le nouveau "FOTO-NITE"

Mer. - Jeu. - Ven. — 26, 27 et 28 mai

Ce film, joué par des acteurs français, est classé comme l'une des meilleures productions cinématographiques françaises.

MINGAND - JOUILLON - GAEL

**COUP DE TÊTE**

Au même programme :

Judi, le 27 mai, FOTO-NITE revient avec son concours d'amateurs et ses comédiens.

WALTER WANGER présente

**'SALOME, Where She Danced'**  
in TECHNICOLOR

YVONNE DECARLO  
ROD CAMERON  
DAVID BRUCE  
WALTER SLEZAK  
ALBERT DEKKER  
MARJORIE RAMBEAU  
J. EDWARD BROWBERG

## La St-Jean-Baptiste à St-Jovite

PARADE DE CHARS ALLEGORIQUES

Parmi les manifestations qui vont marquer la fête du patron des canadiens-français et le 75e anniversaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur au Canada, il en est une qui ne manquera pas de faire sensation dans les pays d'en haut.

Le Comité Exécutif de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jovite a décidé de présenter dans l'après-midi du 24 juin une grande parade de chars allégoriques. Il va sans dire qu'une organisation semblable exige beaucoup de travail et une équipe d'hommes dévoués et prêts à la tâche.

Aussi, le Comité Exécutif a-t-il jugé bon de demander les services d'un habile organisateur en la personne de M. René Giroux qui a su s'entourer d'hommes aussi dévoués et actifs pour former un Comité des Chars Allégoriques.

Font parti du Comité des Chars Allégoriques: MM. René Giroux, Président; Charles Meilleur, Paul-Émile Richer, Jos. Forget, Jean O'Keefe, Omer Boivin, Alfred Aubin, Jean Taché, Henri Foucherou et Marcel Lessard, secrétaire.

Déjà le Comité s'est réuni et a fixé les règlements qui doivent régir toute organisation qui tend à mener à bien son entreprise.

Ainsi, entre autre, il a été décidé que la parade n'en serait pas une de commerce, mais bien de démonstration patriotique en choisissant dans notre folklore et nos traditions les plus belles images et les plus belles scènes qui savent retenir notre attention et confirmer notre orgueil d'être un peuple heurux et fier qui sait se souvenir et profiter des leçons du passé pour orienter son avenir.

De plus le Comité désire savoir le plus tôt possible les noms de ceux qui veulent monter un char pour la parade et afin de leur faire connaître les règlements concernant le choix et la disposition des chars il les convoque pour le lundi 24 mai à 8.30 heures du soir, en la salle du collège où ils rencontreront les officiers du Comité des Chars Allégoriques.

Déjà plusieurs ont donné leur nom, c'est dire que la parade s'annonce comme un succès qui fera époque dans l'histoire de St-Jovite.

LE COMITE.

### En faveur de l'externat classique

M. Jean-Charles Marchand, accompagné d'une dizaine de membres du club Richelieu de Saint-Jérôme, se rendaient à Ste-Thérèse, mardi soir dernier, rencontrer le chanoine Coza, supérieur du Séminaire de Ste-Thérèse, pour discuter de la fondation d'un externat classique à St-Jérôme. Ce dernier s'est montré très favorable à cet excellent projet pour St-Jérôme et a demandé à la délégation de préparer un état des élèves qui seraient disposés à entreprendre des études classiques à St-Jérôme. Quand ce nombre serait connu, on ferait passer des examens aux élèves, et là, on déciderait s'il est opportun d'ouvrir un Externat classique dans notre ville.

Nous espérons être en mesure de vous donner de plus amples informations dans quelque temps.

FAITES LIRE L'AVENIR DU NORD A VOS AMIS

## ARMAND DUBE FLEURISTE

désire annoncer à sa nombreuse clientèle qu'il est maintenant déménagé à 59 Ave Leqaull, coin de Villemure (en face de la Gâtineau)

Spécialité: - Bouquets de noces et corsages - Tributs floraux de tous genres - Fleurs naturelles et artificielles.



OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE Comme par le passé, nous vous promettons satisfaction. TEL. 169J-W SAINT-JEROME



Réparations, Débossage et Peinture Travaux exécutés par des experts

## GARAGE CENTRAL

T.-J. CHARETTE & FILS, props.

SPECIALITES :

Soudures à l'oxygène et électriques. — Ouvrage de machiniste garanti. — Moteurs reconditionnés Boîtes de camions de toutes sortes refaites à neuf TOUJOURS UN SERVICE COURTOIS 789, rue St-Georges Tél. 762-W SAINT-JEROME (9-7-48)

## CHAMBRE DE COMMERCE A ST-SAUVEUR

(Par Juliette Valenti)

A l'instar des villes et des villages avoisinants, Saint-Sauveur aurait aussi l'intention de former une Chambre de Commerce.

Le développement et le succès d'une localité est souvent attribuable au bon travail fait par la Chambre de Commerce.

Comme le disait si bien, lors d'une conférence donnée à St-Jérôme, en septembre dernier, monsieur Léonard Roy, ex-assistant du secrétaire général de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, en résumé: "Que le rôle d'une Chambre de Commerce est fondamentalement une entreprise qui a pour but de traduire en actes les aspirations collectives de la population et de son milieu. Elle aussi pour but de rendre certains services spécifiques inaccessibles à l'individu seul, et qui sont mis à la disposition des membres et de la communauté toute entière. La Chambre est jusqu'à un certain point l'agent dont la

communauté se servira pour maintenir une position de concurrence avantageuse."

En un mot, une Chambre de Commerce établie ici aura l'avantage de stimuler et d'inciter les touristes à venir en plus grand nombre, développer l'industrie artisanale ainsi que les Arts et Métiers, et finalement l'expansion du commerce et du village, en faisant une publicité intelligente et bien conçue.

Souhaitons que nous accepterons avec enthousiasme l'idée, et que nous coopérerons, si elle prend naissance ici, pour en faire un véritable succès, en comprenant les bienfaits qui peuvent en ressortir, pour nous et pour tous ceux qui ont la chance de posséder une Chambre de Commerce dans leur localité. Il a été prouvé plus souvent qu'autrement que le succès dépendait du travail collectif.

## La Chambre de Commerce de St-Jérôme a 60 ANS

L'autre jour, en fouillant dans les vieilles archives, un manuscrit tout jauni a tout spécialement attiré notre attention. Après la lecture de quelques lignes, notre curiosité s'éveillait de plus en plus; enfin, nous en arrivions à la conclusion que nous venions de découvrir un document historique de grande valeur et des plus intéressants pour un grand nombre de jérômains et surtout pour les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme qui veulent célébrer cette année le cinquantenaire de la fondation de la Chambre aînée.

Dans notre découverte, il s'agissait du premier compte-rendu de la première assemblée de quelques citoyens et la fondation de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme. Il est daté du 24 avril 1888.

On y lit: "A une assemblée des citoyens de Saint-Jérôme tenue au Palais de Justice en la Ville de Saint-Jérôme, mardi, le vingt-quatrième jour d'avril mil huit cent quatre vingt huit, dans le but de fonder un Comité de Progrès ou une Chambre de Commerce pour promouvoir l'avancement, l'amélioration et le progrès de la Ville de Saint-Jérôme. Furent présents: MM. G.A. Nantel, G. Lavolette, A.A. Lavolette, S.G. Lavolette, E. Gibault, P. Simard, J.B. Rolland, J.T. Boivin, L.P. Guilmette, J.B. Gascon, G. Prévost, E.N. Fournier, J.B. Descaire, J.C. Lapointe, C.F. Beauchemin, H. Matte, J.T. Sylvestre, R. Mailhot, C.E. Lafamme, J.B. Gougeon, P.L.Y. Vézina, J.E. Prévost, J.B. Labelle et J.D. Fournelle. — Proposé par G.A. Nantel, secondé par E. Gibault, que le nom de l'association soit "Comité de Progrès de la Ville de Saint-Jérôme". Proposé en amendement par J.B. Rolland, secondé par J.T. Boivin, que le nom de l'association soit "Chambre de Commerce de Saint-Jérôme".

La motion en amendement étant mise au vote est renvoyée sur la décision suivante: 9 pour, 16 contre. La motion principale est adoptée par une majorité de 6". Il est proposé ensuite par M. J.E. Prévost, secondé par M. E. Gibault, "que C. Godmer soit nommé président du Comité de Progrès de la Ville de Saint-Jérôme, et que D.F.E. Petit, soit nommé secrétaire dudit Comité."

Comme dernière résolution de l'assemblée, on y lit que le quorum du Comité est fixé à 9, que les assemblées doivent avoir lieu tous les jeudis à 9 heures du soir, au Palais de Justice, et que le président soit autorisé à faire les dépenses nécessaires.

Nous avons également trouvé un deuxième rapport d'assemblée du 3 mai 1888. On y lit différentes résolutions au Conseil Municipal, dont l'une pour la protection des arbres à Saint-Jérôme.

La Chambre de Commerce de Saint-Jérôme qui se prépare à célébrer ses cinquante années d'existence en 1948, aurait-elle en réalité 60 ans? D'après les documents que nous avons sous les yeux, il ne s'agit pas évidemment d'une réelle Chambre de Commerce, mais d'un mouvement identique. Ce premier noyau d'hommes d'affaires aurait-il mené à la fondation de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme en 1898? Voilà un problème qu'il faudrait éclaircir.

## L.-P. RAYMOND, O. D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Président de la Société d'Optométrie de Montréal et Professeur à l'Université de Montréal

EXAMEN DE LA VUE ANALYSE VISUELLE EXERCICES VISUELS

348 rue St-Georges Saint-Jérôme Tél. 1889-W

TOUJOURS UN BON PROGRAMME AU



ST-JEROME TEL. 566

Aujourd'hui et Samedi

HE WAS A SLAVE TO MAD EMOTIONS!

KANIN PRODUCTIONS Presents

**Ronald Colman**  
"A DOUBLE LIFE"  
with SIGNE HASSO · EDMOND O'BRIEN  
A Universal-International Release  
THEATRE MAT NO. 207

SHELLEY WINTERS · RAY COLLINS · PHILIP LOEB  
Written by RUTH GORDON and GARSON KANIN  
Directed by GEORGE CUKOR · Produced by MICHAEL KANIN

Au même programme "HOPALONG CASSIDY" — dans — "FOOL'S GOLD"

Aux Dames, vendredi et samedi COUPELLERIE

## FIESTA

Avec billet d'orchestre, plus léger supplément de dix sous pour frais de manutention.

Dimanche - lundi - mardi — 23 - 24 - 25 mai

POUR LA PREMIERE FOIS A L'ECRAN UN FILM FRANCAIS EN COULEURS

Gaby Sylvia · André DASSARY  
Frank VILLARD

**Le Mariage de Ramuntcho**

CHANTS ET DANSES BASQUES PAR LA CHORALE BASQUE DE PARIS — LES DANSEURS DE BOARREY

LES GRANDS SUCCES DE LA CHANSON FRANCAISE

1. "RAMUNTCHO"
2. "FERME TES YEUX"
3. "MARITCHU"
4. "BERCEUSE BASQUE"

— Aussi — "WILD HARVEST"

— avec — Alan LADD · Dorothy LAMOUR

Mercredi - Jeudi — 26 - 27 mai

"BEST MOVIE OF THE YEAR!"

Darryl F. Zanuck presents GREGORY PECK · DOROTHY MCGUIRE · JOHN GARFIELD  
— N. Y. Film Critics Award —  
"Loura Z. Hobson's"

**Gentleman's Agreement**

— Aussi — "TRESPASSER"

# PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME

Livraison rapide par "jeep", de 8 h. 30 du matin à 6 heures du soir

La pharmacie la mieux assortie et la plus importante du district  
Chocolats Laura Secord, Betty Ann Smiles'n Chuckles, McCormick's  
Ordonnances de Messieurs les Médecins remplies avec soin

Le soir, service rapide de deux messagers, jusqu'à 9 h. 30

## PRODUITS REXALL

Agence des Produits de Beauté Harriett, Hubbard, Ayer, Elizabeth Arden, Barbara Gould, Max-Factor, Jasmine, Gardenia et Adrienne. — Commandes postales exécutées avec soin.

Téléphones : 558 et 559

Voisin du marché

SAINT-JEROME

QUAND LE RHUME MENACE OU FRAPPE

LES COMPRIMÉS 217 SOULAGENT PROMPTEMENT

35¢ 75¢ 1.50

341, RUE ST-GEORGES,

SANTÉ VITALITÉ POUR VOS ENFANTS

TONIQUE NEO-CHEMICAL FOOD

LIQUIDE POUR LES ENFANTS

ANNÉE POUR DE JUNE \$1.18  
ANNÉE POUR 29 JUNE \$1.48  
ANNÉE POUR 100 JUNE \$2.00